



CATALOGUE

PIECES

CATALOGUE
PIECES
DETACHEES

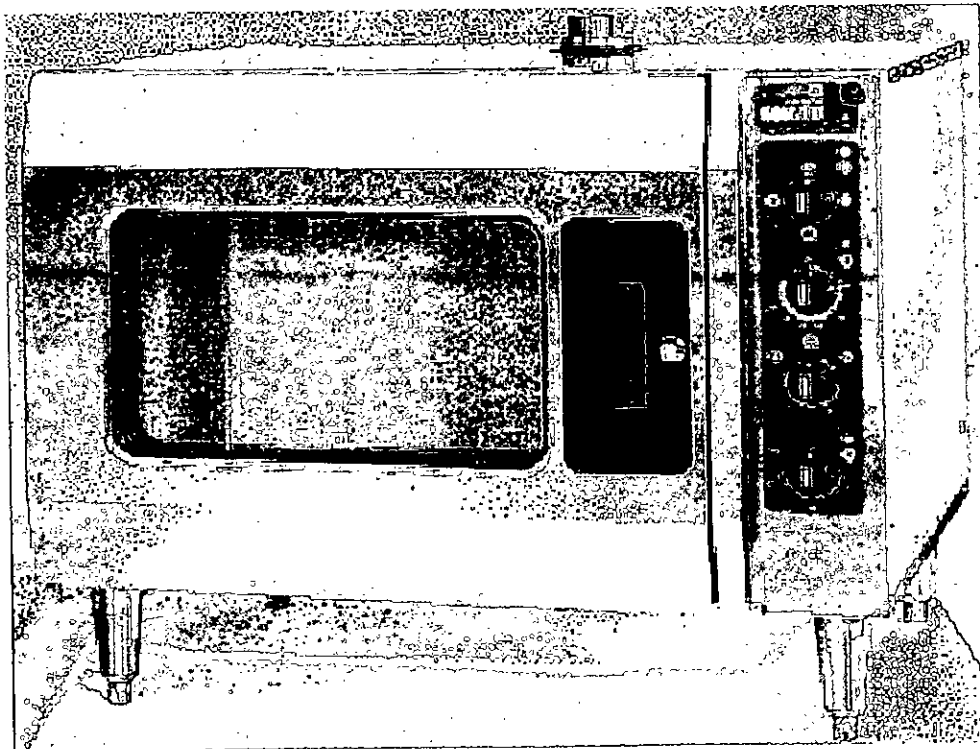
CP0012

CP1012

CP1022

CP2012

CP2022

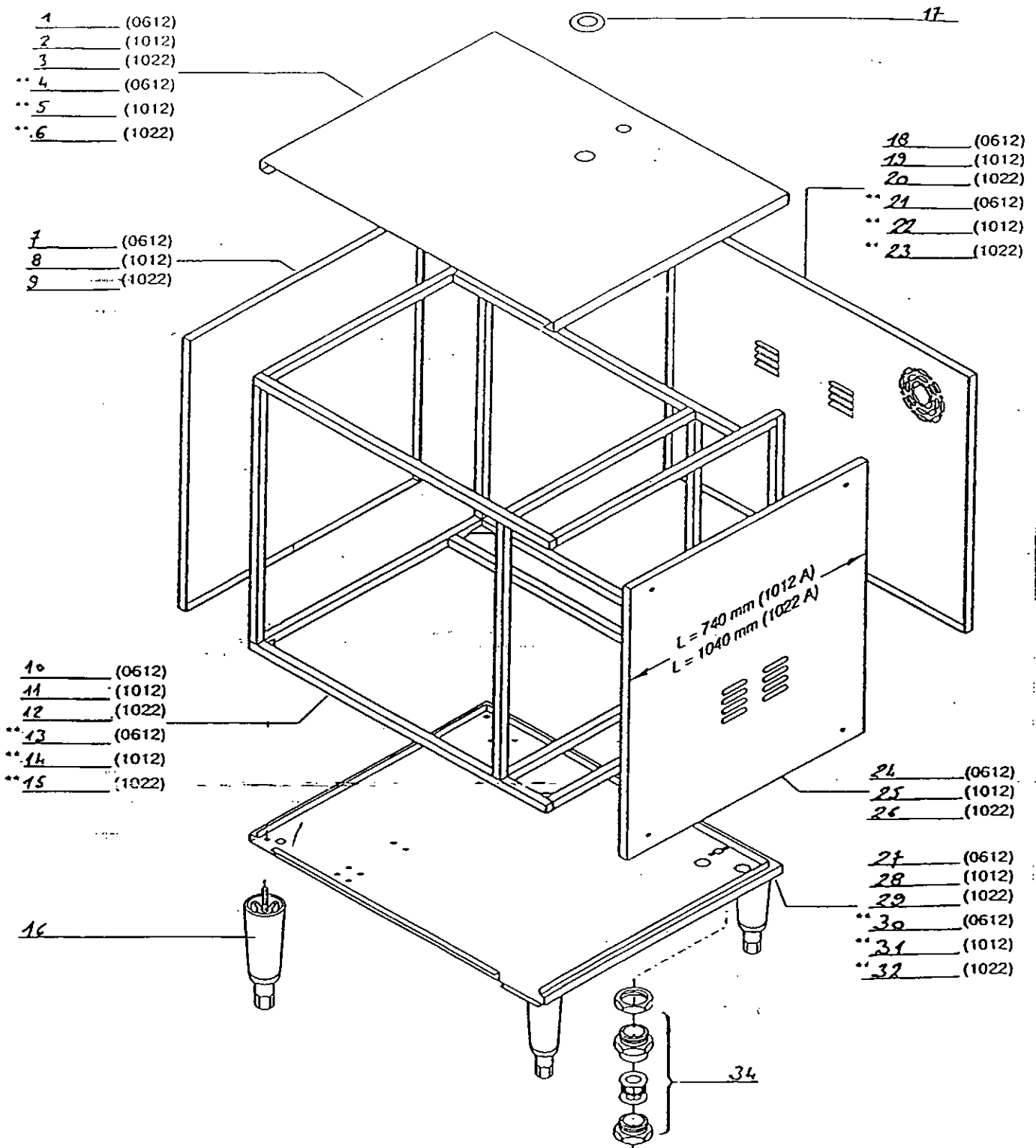


CATA009

[illegible]

Frame and panels
Chassis et panneaux
Gestell und Verkleidung
Frame en panelen

CP0612
CP1012
CP1022



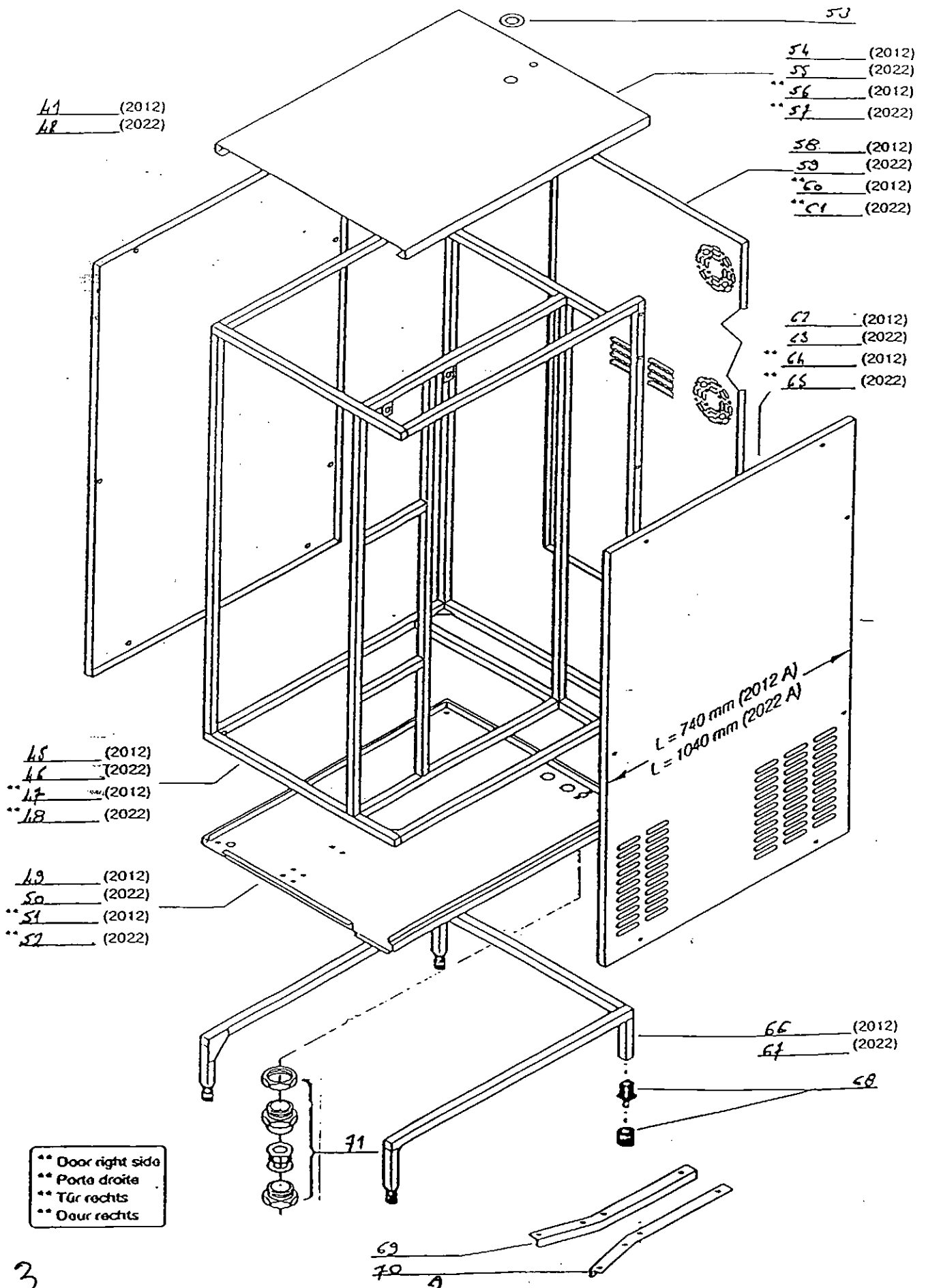
** Door right side
** Porte droite
** Tür rechts
** Deur rechts

CHASSIS ET PANNEAUX*Planche : A1*

<i>Repère</i>	<i>Désignation</i>	<i>Référence</i>	<i>Code tarif</i>
1	Ensemble dessus 6 et 10 niveaux 1/1	03355E	
2	Ensemble dessus 6 et 10 niveaux 1/1	03355E	
3	Ensemble dessus 10 et 20 niveaux 2/1	03356E	
4	Ensemble dessus 6 et 10 niveaux 1/1 symétrique	03357E	
5	Ensemble dessus 6 et 10 niveaux 1/1 symétrique	03357E	
6	Ensemble dessus 10 niveaux 2/1 symétrique	03358E	
7	Tôle côté charnière 6 niveaux	03332E	
8	Tôle côté charnière 10 niveaux 1/1	03336E	
9	Tôle côté charnière 10 niveaux 2/1	03340E	
10	Ensemble châssis manuel 6 niveaux	03321E	
11	Ensemble châssis manuel 10 niveaux 1/1	03135E	
12	Ensemble châssis manuel 10 niveaux 2/1	03136E	
13	Ensemble châssis manuel 6 niveaux symétrique	03139E	
14	Ensemble châssis manuel 10 niveaux 1/1 symétrique	03140E	
15	Ensemble châssis manuel 10 niveaux 2/1 symétrique	03141E	
16	Pied réglable	PIED009	
17	Joint d'étanchéité oura	JOIN011	
18	Tôle arrière 6 niveaux	03333E	
19	Tôle arrière 10 niveaux 1/1 et 2/1	03337E	
20	Tôle arrière 10 niveaux 1/1 et 2/1	03337E	
21	Tôle arrière 6 niveaux symétrique	03334E	
22	Tôle arrière 10 niveaux 1/1 et 2/1 symétrique	03338E	
23	Tôle arrière 10 niveaux 1/1 et 2/1 symétrique	03338E	
24	Tôle côté pupitre 6 niveaux	03331E	
25	Tôle côté pupitre 10 niveaux 1/1	03335E	
26	Tôle côté pupitre 10 niveaux 2/1	03339E	
27	Tôle plancher 6,10 et 20 niveaux 1/1	03349E	
28	Tôle plancher 6,10 et 20 niveaux 1/1	03349E	
29	Tôle plancher 10 et 20 niveaux 2/1	03350E	
30	Tôle plancher 6,10 et 20 niveaux 1/1 symétrique	03353E	
31	Tôle plancher 6,10 et 20 niveaux 1/1 symétrique	03353E	
32	Tôle plancher 10 et 20 niveaux 2/1 symétrique	03354E	
33			
34	Presse étoupe PG 36	PF 036	

Frame and panels
Chassis et panneaux
Gestell und Verkleidung
Frame en panelen

CP2012
CP2022



CHASSIS ET PANNEAUX

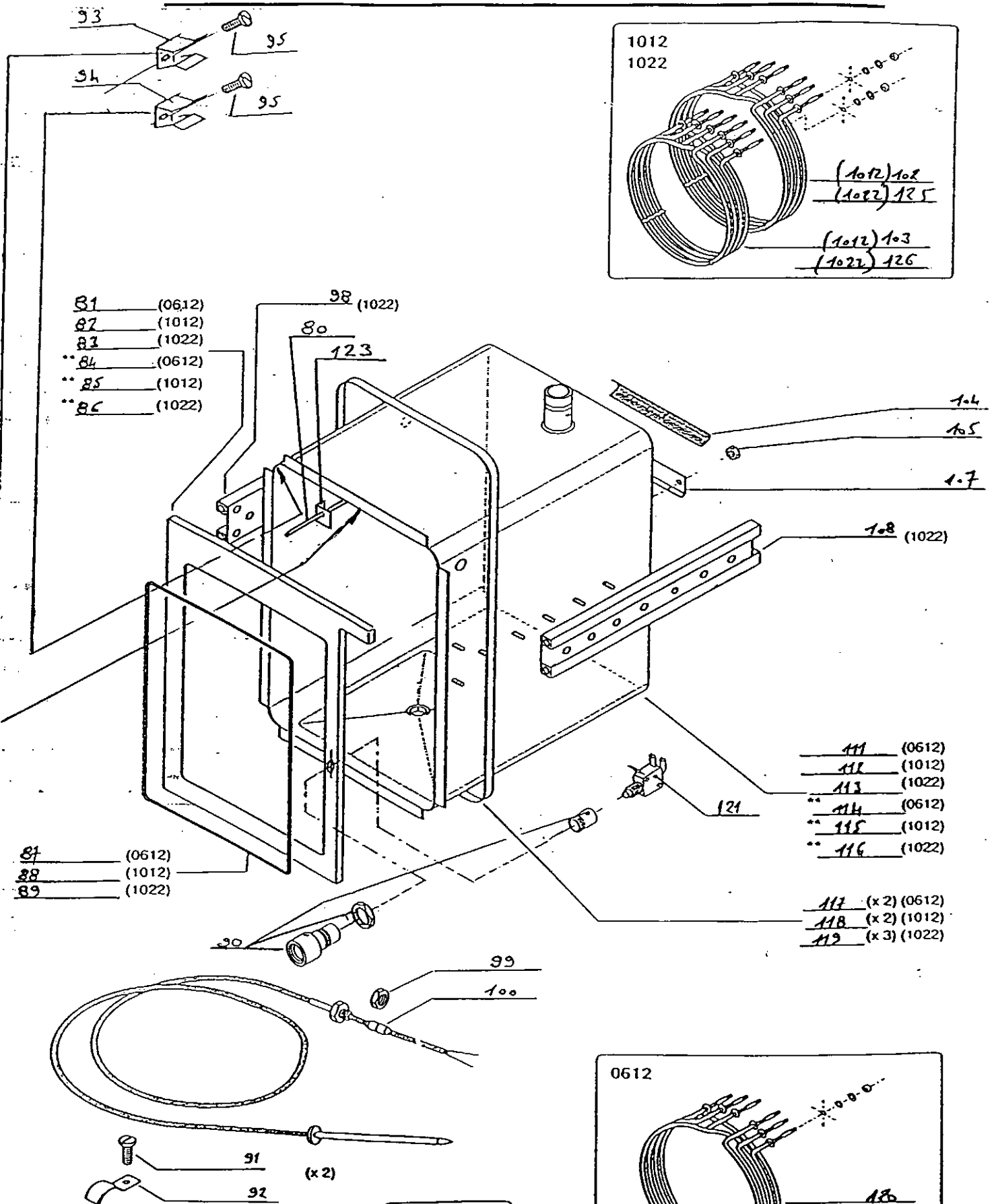
Planche : A2

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
41	Tôle côté charnière 20 niveaux 1/1	03342E	
42	Tôle côté charnière 20 niveaux 2/1	03346E	
43			
44			
45	Ensemble chassis manuel 20 niveaux 1/1	03137E	
46	Ensemble chassis manuel 20 niveaux 2/1	03138E	
47	Ensemble chassis manuel 20 niveaux 1/1 symétrique	03142E	
48	Ensemble chassis manuel 20 niveaux 2/1 symétrique	03143E	
49	Tôle plancher 6,10 et 20 niveaux 1/1	03349E	
50	Tôle plancher 10 et 20 niveaux 2/1	03350E	
51	Tôle plancher 6,10 et 20 niveaux 1/1 symétrique	03353E	
52	Tôle plancher 10 et 20 niveaux 2/1 symétrique	03354E	
53	Joint d'étanchéité oura	JOIN011	
54	Ensemble dessus 6,10 et 20 niveaux 1/1	03355E	
55	Ensemble dessus 10 et 20 niveaux 2/1	03356E	
56	Ensemble dessus 6,10 et 20 niveaux 1/1 symétrique	03357E	
57	Ensemble dessus 10 et 20 niveaux 2/1 symétrique	03358E	
58	Tôle arrière 20 niveaux 1/1 et 2/1	03343E	
59	Tôle arrière 20 niveaux 1/1 et 2/1	03343E	
60	Tôle arrière 20 niveaux 1/1 et 2/1 symétrique	03344E	
61	Tôle arrière 20 niveaux 1/1 et 2/1 symétrique	03344E	
62	Tôle côté pupitre 20 niveaux 1/1	03341E	
63	Tôle côté pupitre 20 niveaux 2/1	03345E	
64	Tôle côté pupitre 20 niveaux 1/1 symétrique	03555E	
65	Tôle côté pupitre 20 niveaux 2/1 symétrique	03357E	
66	Ensemble support four 20 niveaux 1/1	00320D1	
67	Ensemble support four 20 niveaux 2/1	00320D2	
68	Pied réglable de 35	PIED012	
69	Guide chariot gauche 20 niveaux	00076B	
70	Guide chariot droit 20 niveaux	00077B	
71	Presse étoupe PG 36	PF036	

Cavity and heating element
 Sous-ensemble moufle et élément chauffant
 Innenbehälter und Heizelement
 Binnentank en verwarmingselement

CP0612
 CP1012
 CP1022

AVANT MODIFICATION 97.027



** Door right side
 ** Porte droite
 ** Tür rechts
 ** Deur rechts

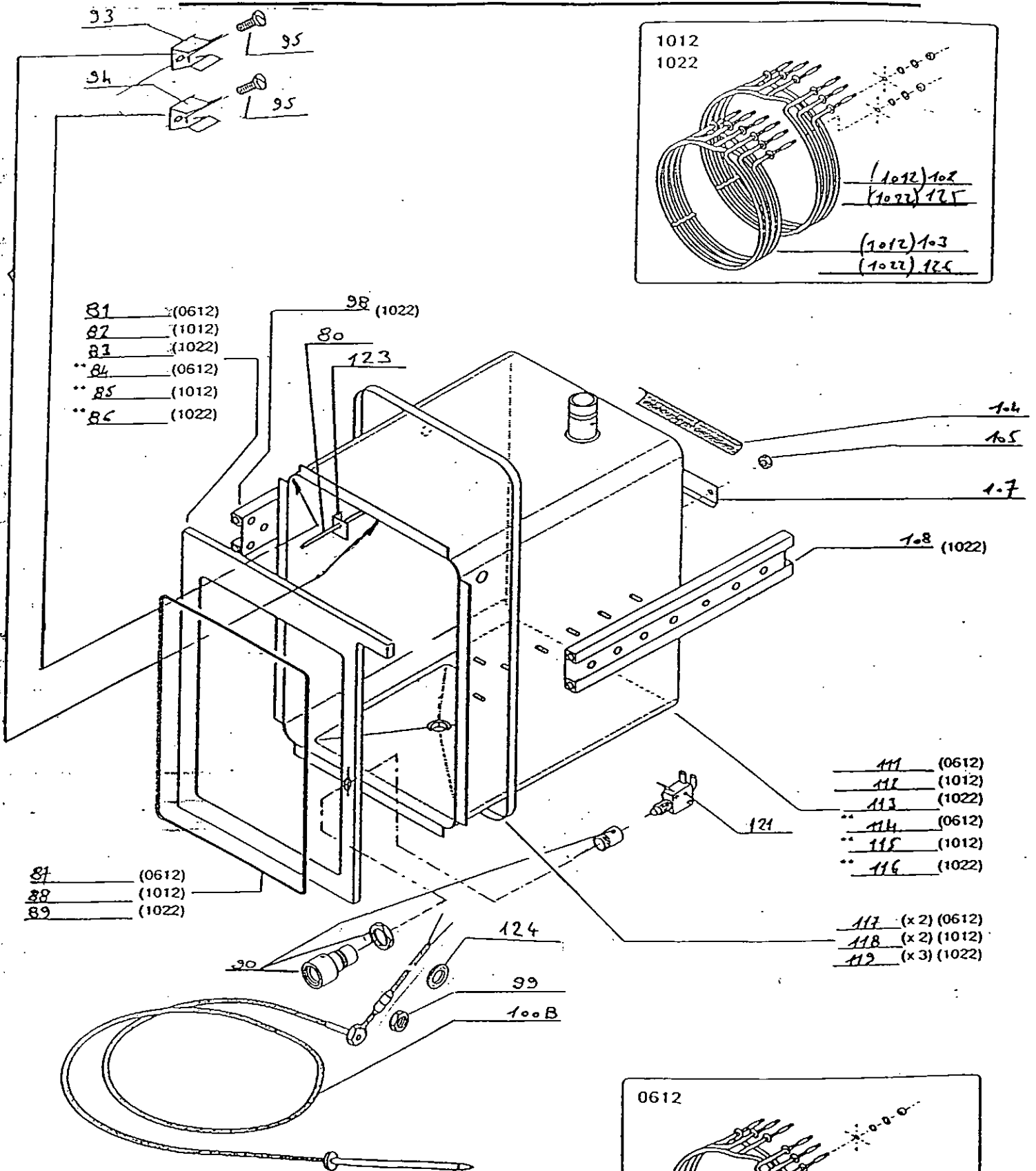
SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS
Planche : A3

<i>Repère</i>	<i>Désignation</i>	<i>Référence</i>	<i>Code tarif</i>
80	Capteur de température	REGU012	
81	Ensemble façade manuelle 6 niveaux	03189D	
82	Ensemble façade manuelle 10 niveaux	03191E	
83	Ensemble façade manuelle 10 niveaux	03191E	
84	Ensemble façade manuelle 6 niveaux symétrique	03201D	
85	Ensemble façade manuelle 10 niveaux symétrique	03203E	
86	Ensemble façade manuelle 10 niveaux symétrique	03203E	
87	Joint façade 6 niveaux	JOIN015	
88	Joint façade 10 niveaux	JOIN016	
89	Joint façade 10 niveaux	JOIN016	
90	Raccord de fermeture de porte 3 points	DECO405	
91	Vis à tôle	VIS452	
92	Tôle support sonde à coeur	00313A	
93	Ressort support sonde à coeur	RES033	
94	Ressort support sonde à coeur	RES032	
95	Vis à tôle	VIS114	
96			
97			
98	Renfort central 2/1	02609D	
99	Ecrou HM 10 inox	VIS244	
100	Sonde à coeur PT 100 diamètre : 4 mm	SAC010	
101			
102	Résistance circulaire 9000 W	RC017	
103	Résistance circulaire 9000 W	RC048	
104	Joint bulbe de thermostat	JOIN039	
105	Ecrou HM 6 inox	VIS233	
106			
107	Tôle fixation bulbe de thermostat	01151A	
108	Renfort central 2/1	02609D	
109			
110			
111	Ensemble mofle 6 niveaux	01925D	
112	Ensemble mofle 10 niveaux 1/1	01927D	
113	Ensemble mofle 10 niveaux 2/1	01929D	
114	Ensemble mofle 6 niveaux symétrique	01925D	
115	Ensemble mofle 10 niveaux 1/1 symétrique	01927D	
116	Ensemble mofle 10 niveaux 2/1 symétrique	01929D	

Cavity and heating element
 Sous-ensemble moufle et élément chauffant
 Innenbehälter und Heizelement
 Binnentank en verwarmingselement

CP0612
 CP1012
 CP1022

APRES MODIFICATION 97.027



** Door right side
 ** Porte droite
 ** Tür rechts
 ** Deur rechts

12 RIS

7

SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS

Planche : A3

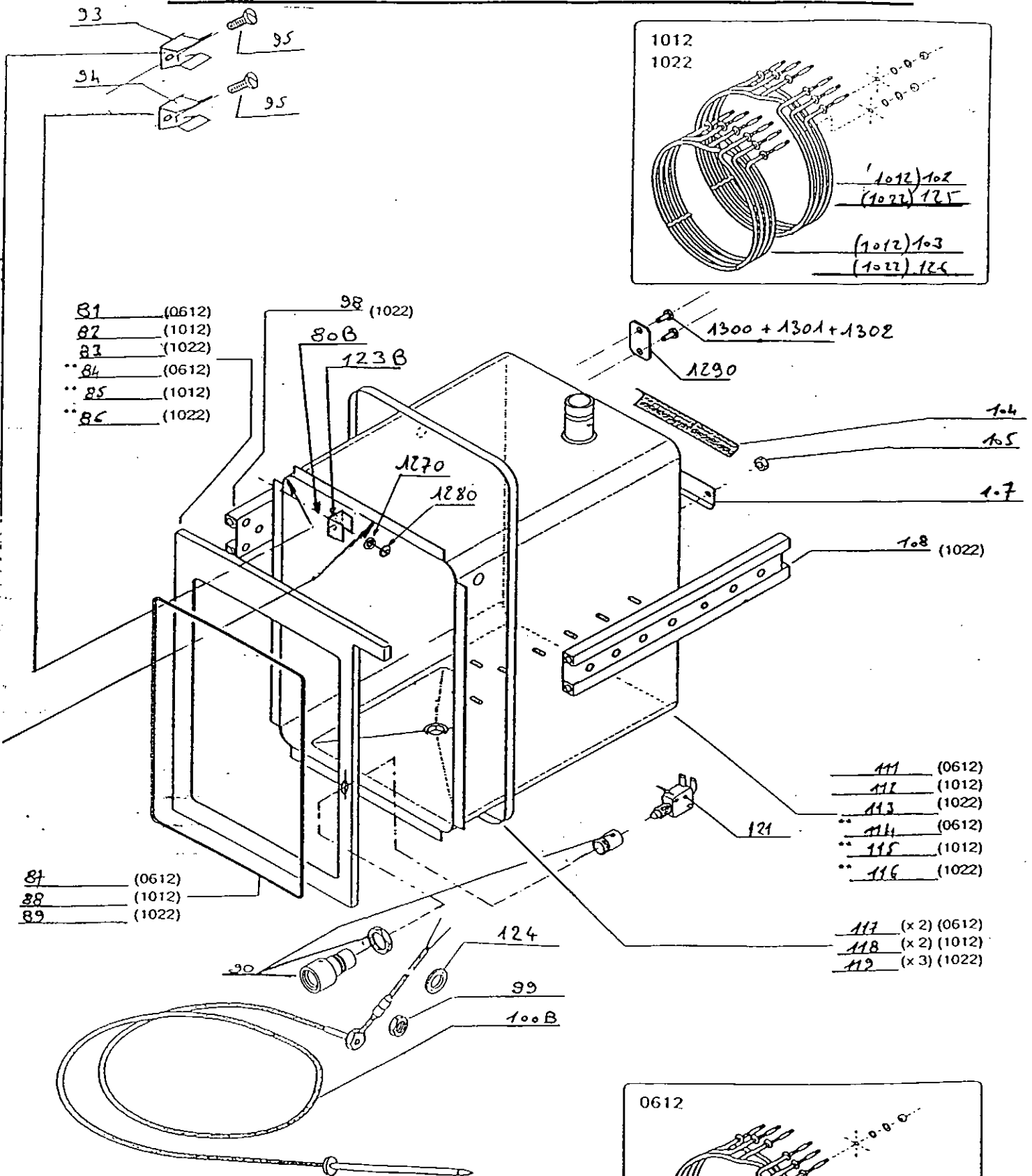
[illegible]

8

Cavity and heating element
 Sous-ensemble moufle et élément chauffant
 Innenbehälter und Heizelement
 Binnentank en verwarmingselement

CP0612
 CP1012
 CP1022

A PARTIR DE MARS 2003



** Door right side
 ** Porte droite
 ** Tür rechts
 ** Deur rechts

3 TER

9

SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS

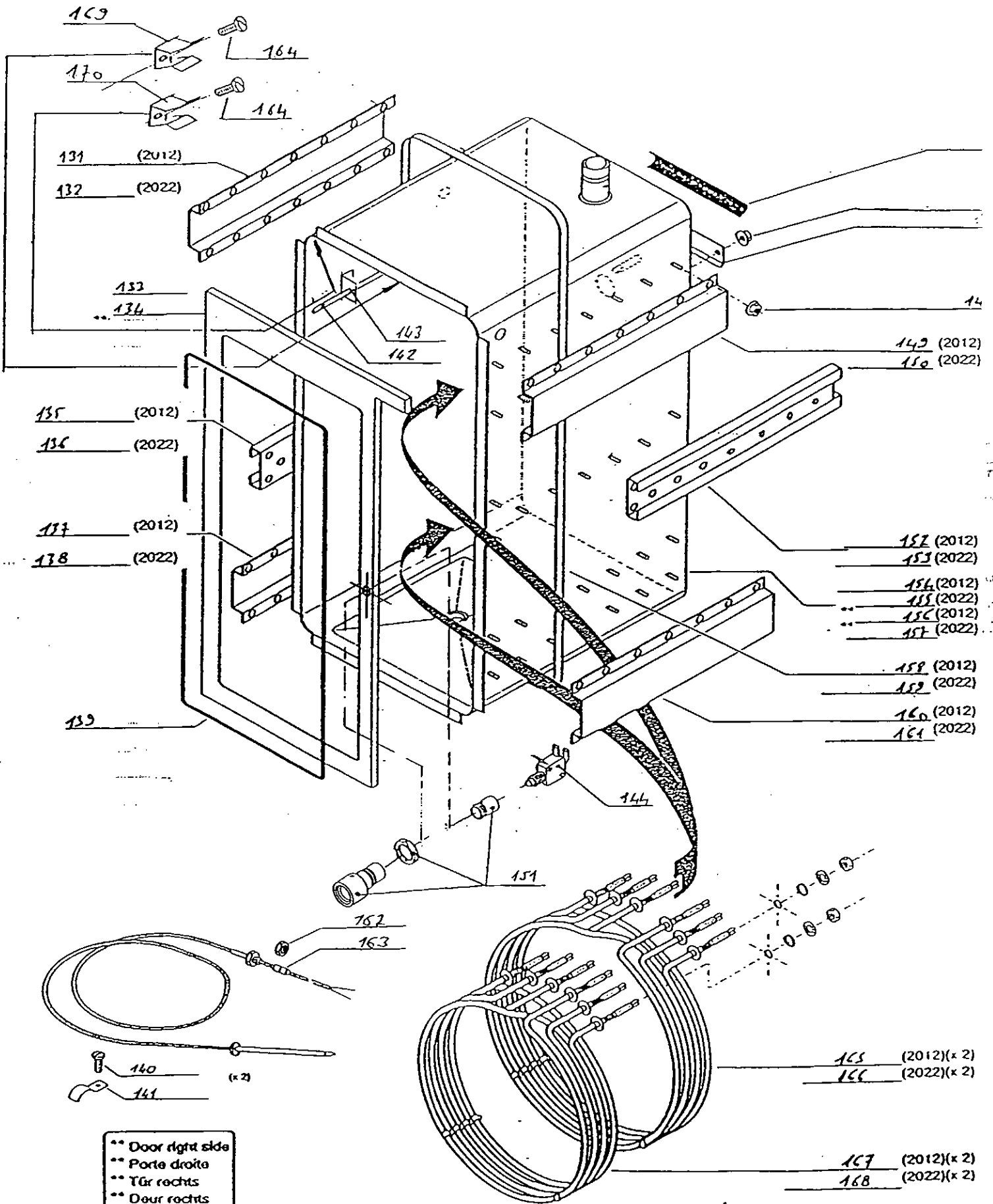
Planche : A3T

Repère	Désignation	Référence	
80B	Capteur de température	REGU2000	
81	Ensemble façade manuelle 6 niveaux	03189D	
82	Ensemble façade manuelle 10 niveaux	03191E	
83	Ensemble façade manuelle 10 niveaux	03191E	
84	Ensemble façade manuelle 6 niveaux symétrique	03201D	
85	Ensemble façade manuelle 10 niveaux symétrique	03203E	
86	Ensemble façade manuelle 10 niveaux symétrique	03203E	
87	Joint façade 6 niveaux	JOIN015	
88	Joint façade 10 niveaux	JOIN016	
89	Joint façade 10 niveaux	JOIN016	
90	Raccord de fermeture de porte 3 points	DECO405	
91			
92			
93	Ressort support sonde à coeur	RES033	
94	Ressort support sonde à coeur	RES032	
95	Vis à tôle	VIS114	
96			
97			
98	Renfort central 2/1	02609D	
99	Ecrou HM 10 inox	VIS244	
100B	Sonde à coeur PT 100 diamètre : 4 mm	SAC012	
101			
102	Résistance circulaire 9000 W	RC017	
103	Résistance circulaire 9000 W	RC018	
104	Joint bulbe de thermostat	JOIN039	
105	Ecrou HM 6 inox	VIS233	
106			
107	Tôle fixation bulbe de thermostat	01151A	
108	Renfort central 2/1	02609D	
109			
110			
111	Ensemble mofle 6 niveaux	01925D	
112	Ensemble mofle 10 niveaux 1/1	01927D	
113	Ensemble mofle 10 niveaux 2/1	01929D	
114	Ensemble mofle 6 niveaux symétrique	01925D	
115	Ensemble mofle 10 niveaux 1/1 symétrique	01927D	
116	Ensemble mofle 10 niveaux 2/1 symétrique	01929D	

Cavity and heating element
Sous-ensemble moufle et élément chauffant
Innenbehälter und Heizelement
Binnentank en verwarmingselement

AVANT MODIFICATION 97.027

CP2012
CP2022



SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS

Planche : A3T

[illegible]

SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS	Planche : A4T
---	----------------------

Repère	Désignation	Référence	
131	Ensemble renfort 1/1	02602D	
132	Ensemble renfort 2/1	02608D	
133	Ensemble façade manuelle 20 niveaux	03193E	
134	Ensemble façade manuelle 20 niveaux symétrique	03205E	
135	Tôle renfort central 1/1	02600D	
136	Tôle renfort central 2/1	02609D	
137	Ensemble renfort 1/1	02602D	
138	Ensemble renfort 2/1	02608D	
139	Joint façade 20 niveaux	JOIN029	
140			
141			
142B	Capteur de température	REGU2000	
143B	Tôle support sonde	00078B	
144	Bouton poussoir unipolaire	INT003	
145	Joint bulbe de thermostat	JOIN039	
146	Ecrou HM 6 inox	VIS233	
147	Tôle fixation bulbe de thermostat	01151A	
148	Ecrou à embase inox AZ M6	VIS989	
149	Ensemble renfort 1/1	02602D	
150	Ensemble renfort 2/1	02608D	
151	Raccord de fermeture de porte 3 points	DECO405	
152	Tôle renfort central 1/1	02600D	
153	Tôle renfort central 2/1	02609D	
154	Ensemble moufle 20 niveaux 1/1	01961E	
155	Ensemble moufle 20 niveaux 2/1	01963E	
156	Ensemble moufle 20 niveaux 1/1 symétrique	01961E	
157	Ensemble moufle 20 niveaux 2/1 symétrique	01963E	
158	Cerclage isolation 20 niveaux 1/1 et 2/1	ISOL008	
159	Cerclage isolation 20 niveaux 1/1 et 2/1	ISOL008	
160	Ensemble renfort 1/1	02602D	
161	Ensemble renfort 2/1	02608D	
162	Ecrou HM 10 inox	VIS244	
162B	Rondelle cuivre métalloplastique d'étanchéité	JOIN118	
163B	Sonde à coeur PT 100 diamètre : 4 mm	SAC012	
164	Vis à tôle	VIS114	
165	Résistance circulaire 6000 W	RC022	
166	Résistance circulaire 6000 W	RC017	

SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS

Planche : A4T

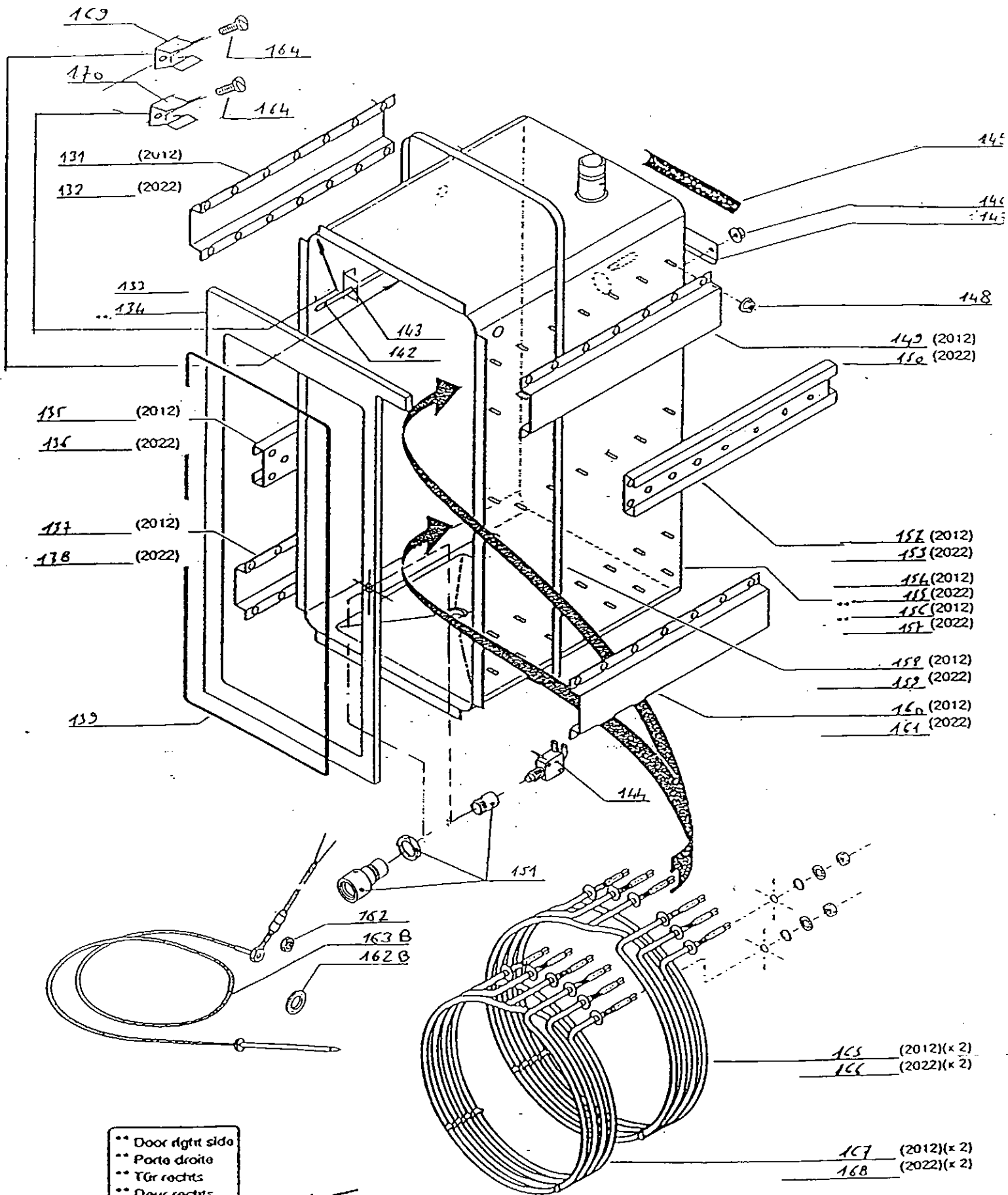
[illegible]

14

Cavity and heating element
 Sous-ensemble moufle et élément chauffant
 Innenbehälter und Heizelement
 Binnentank en verwarmingselement

APRES MODIFICATION 97.027

CP2012
 CP2022



** Door right side
 ** Porte droite
 ** TGr rechts
 ** Door rechts

15

1. RIS

SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS

Planche : A4B

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
131	Ensemble renfort 1/1	02602D	
132	Ensemble renfort 2/1	02608D	
133	Ensemble façade manuelle 20 niveaux	03193E	
134	Ensemble façade manuelle 20 niveaux symétrique	03205E	
135	Tôle renfort central 1/1	02600D	
136	Tôle renfort central 2/1	02609D	
137	Ensemble renfort 1/1	02602D	
138	Ensemble renfort 2/1	02608D	
139	Joint façade 20 niveaux	JOIN029	
140			
141			
142	Capteur de température	REGU012	
143	Tôle support sonde	02774A	
144	Bouton poussoir unipolaire	INT003	
145	Joint bulbe de thermostat	JOIN039	
146	Ecrou HM 6 inox	VIS233	
147	Tôle fixation bulbe de thermostat	01151A	
148	Ecrou à embase inox AZ M6	VIS989	
149	Ensemble renfort 1/1	02602D	
150	Ensemble renfort 2/1	02608D	
151	Raccord de fermeture de porte 3 points	DECO405	
152	Tôle renfort central 1/1	02600D	
153	Tôle renfort central 2/1	02609D	
154	Ensemble mousfle 20 niveaux 1/1	01961E	
155	Ensemble mousfle 20 niveaux 2/1	01963E	
156	Ensemble mousfle 20 niveaux 1/1 symétrique	01961E	
157	Ensemble mousfle 20 niveaux 2/1 symétrique	01963E	
158	Cerclage isolation 20 niveaux 1/1 et 2/1	ISOL008	
159	Cerclage isolation 20 niveaux 1/1 et 2/1	ISOL008	
160	Ensemble renfort 1/1	02602D	
161	Ensemble renfort 2/1	02608D	
162	Ecrou HM 10 inox	VIS244	
162B	Rondelle cuivre métalloplastique d'étanchéité	JOIN118	
163B	Sonde à coeur PT 100 diamètre : 4 mm	SAC012	
164	Vis à tôle	VIS114	
165	Résistance circulaire 6000 W	RC022	
166	Résistance circulaire 6000 W	RC017	

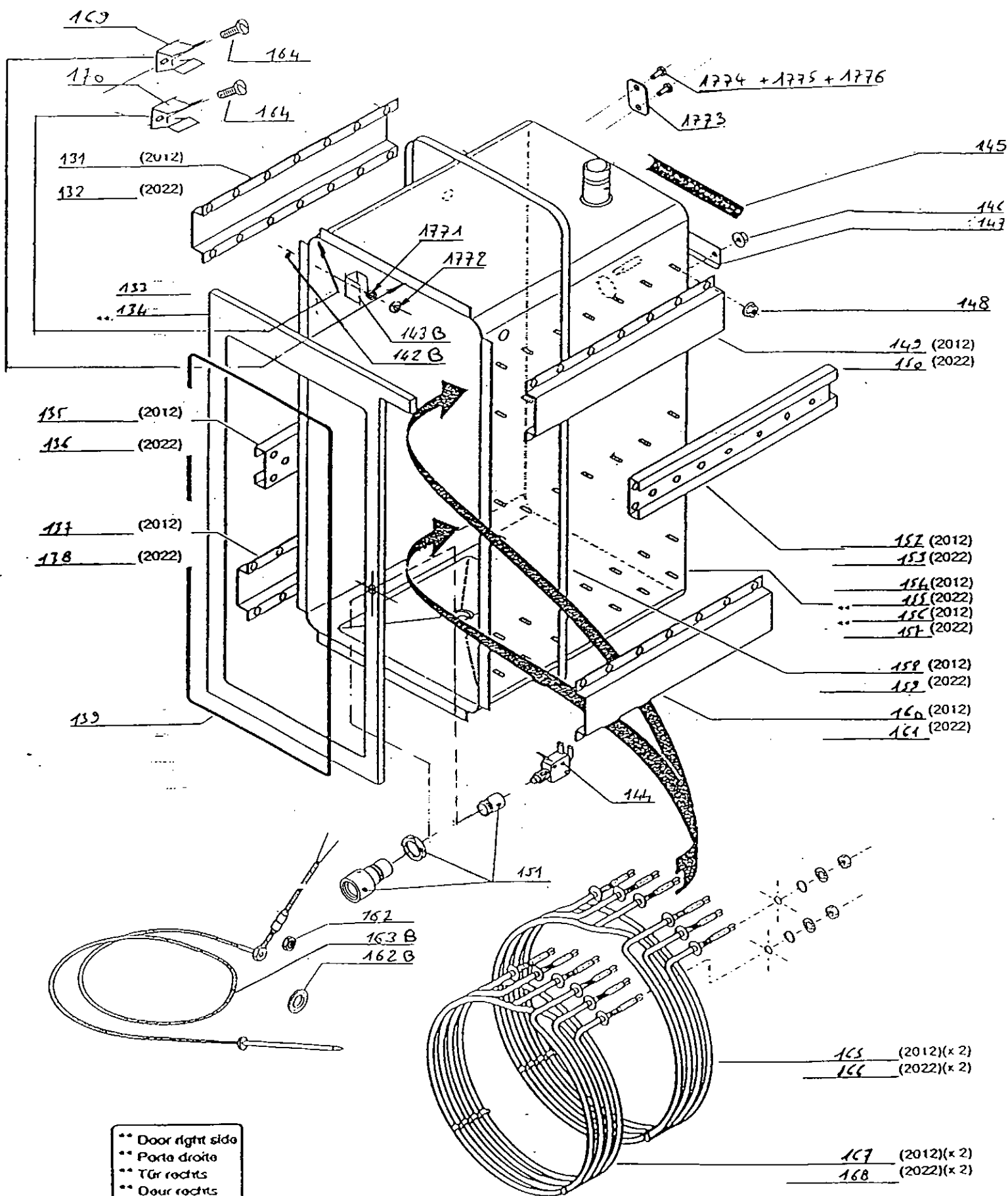
16

Cavity and heating element
Sous-ensemble moufle et élément chauffant
Innenbehälter und Heizelement
Blinnentank en verwarmingselement

A PARTIR DE MARS 2003

CP2012

CP2022



** Door right side
** Porte droite
** Tür rechts
** Door rechts

4 TER

17.

SOUS-ENSEMBLE MOUFLE / ELEMENTS CHAUFFANTS

Planche : A4B

[illegible]

CP0612
CP1012
CP1022
CP2012
CP2022



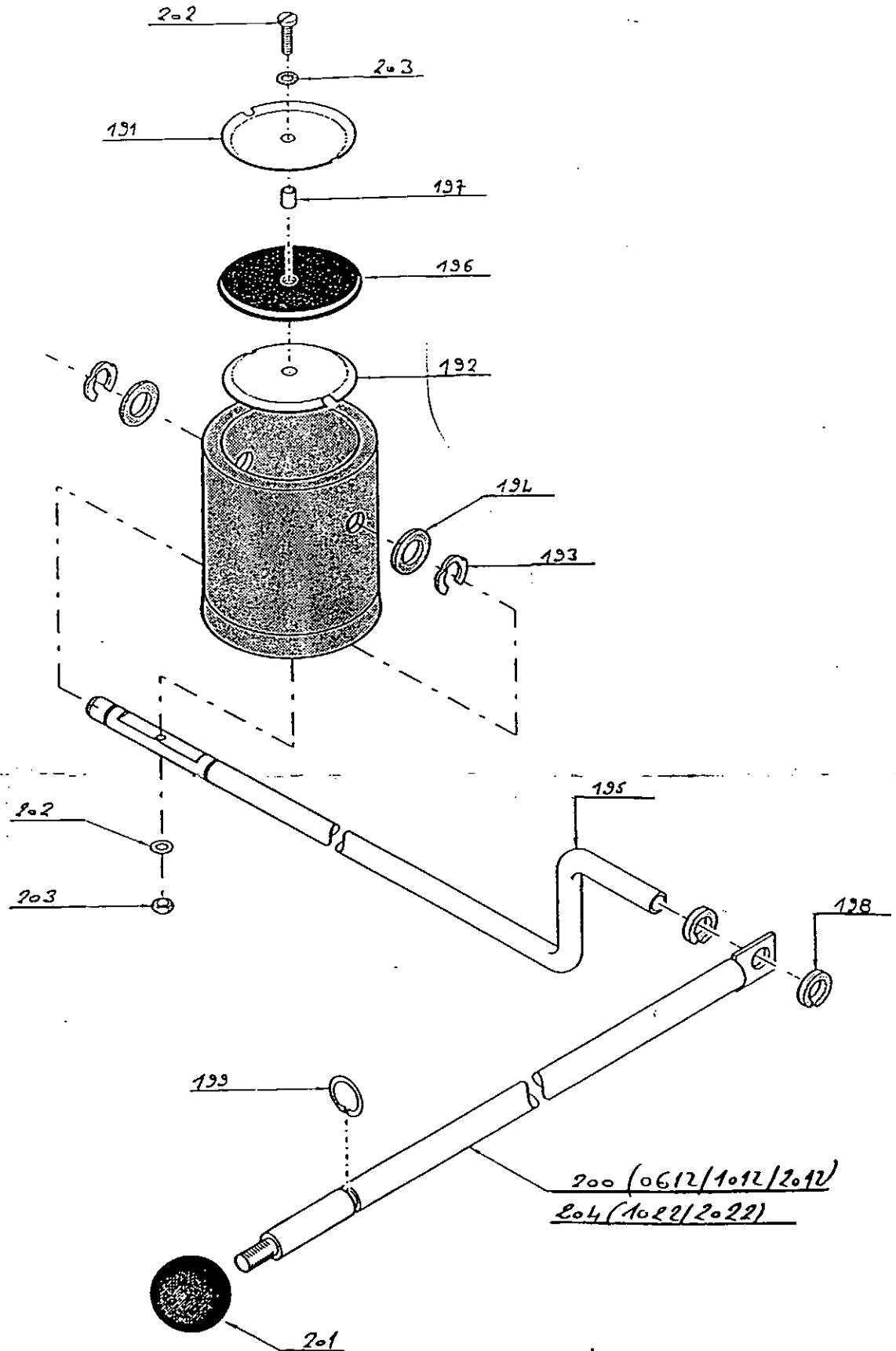
ENSEMBLE VENTILATION

Planche : A5

[illegible]

Ventilation OURA
 Ventilation OURA
 Entlüftung OURA
 Ventilatie OURA

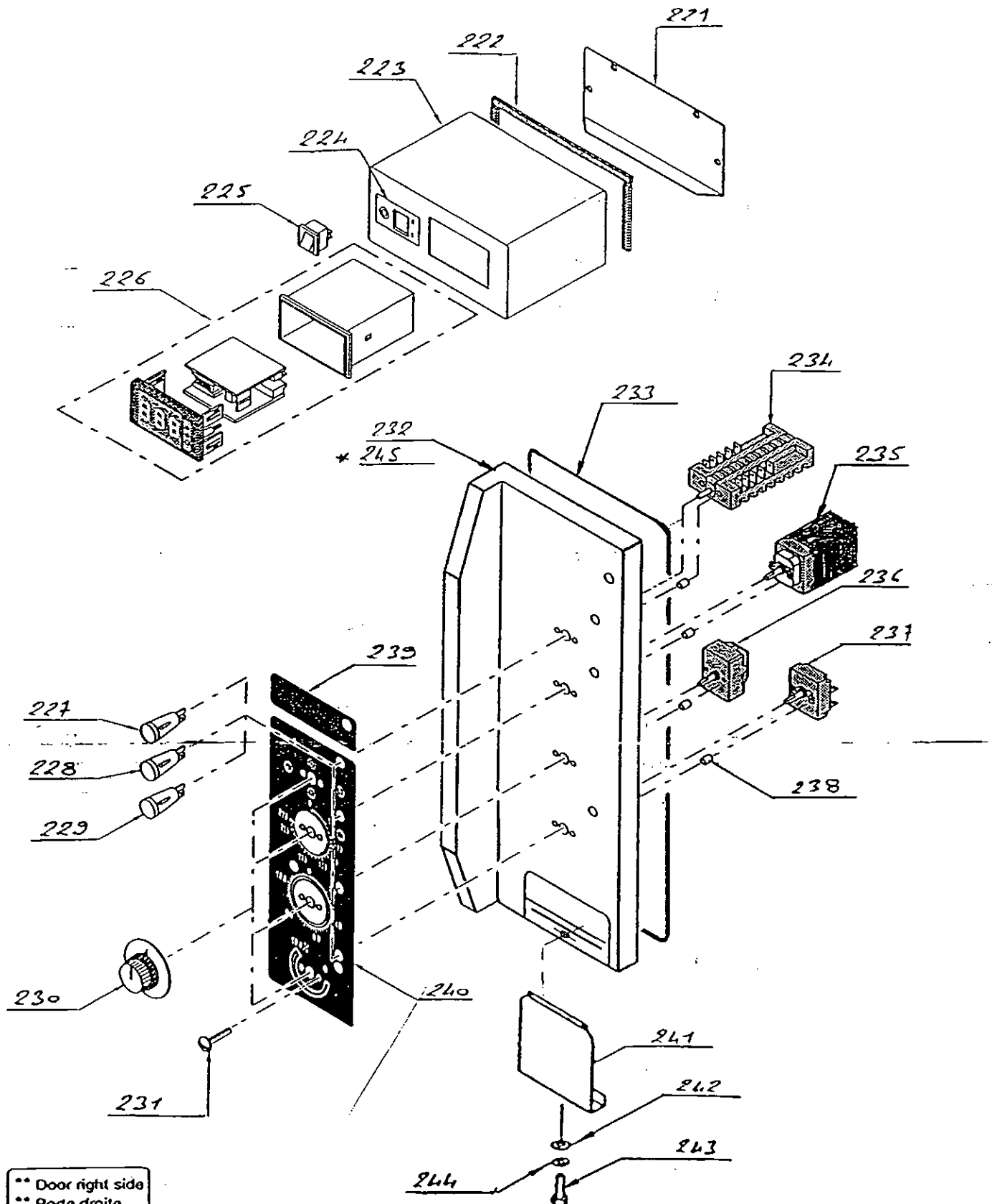
CP0612
 CP1012
 CP1022
 CP2012
 CP2022



VENTILATION OURA

Planche : A6

[illegible]



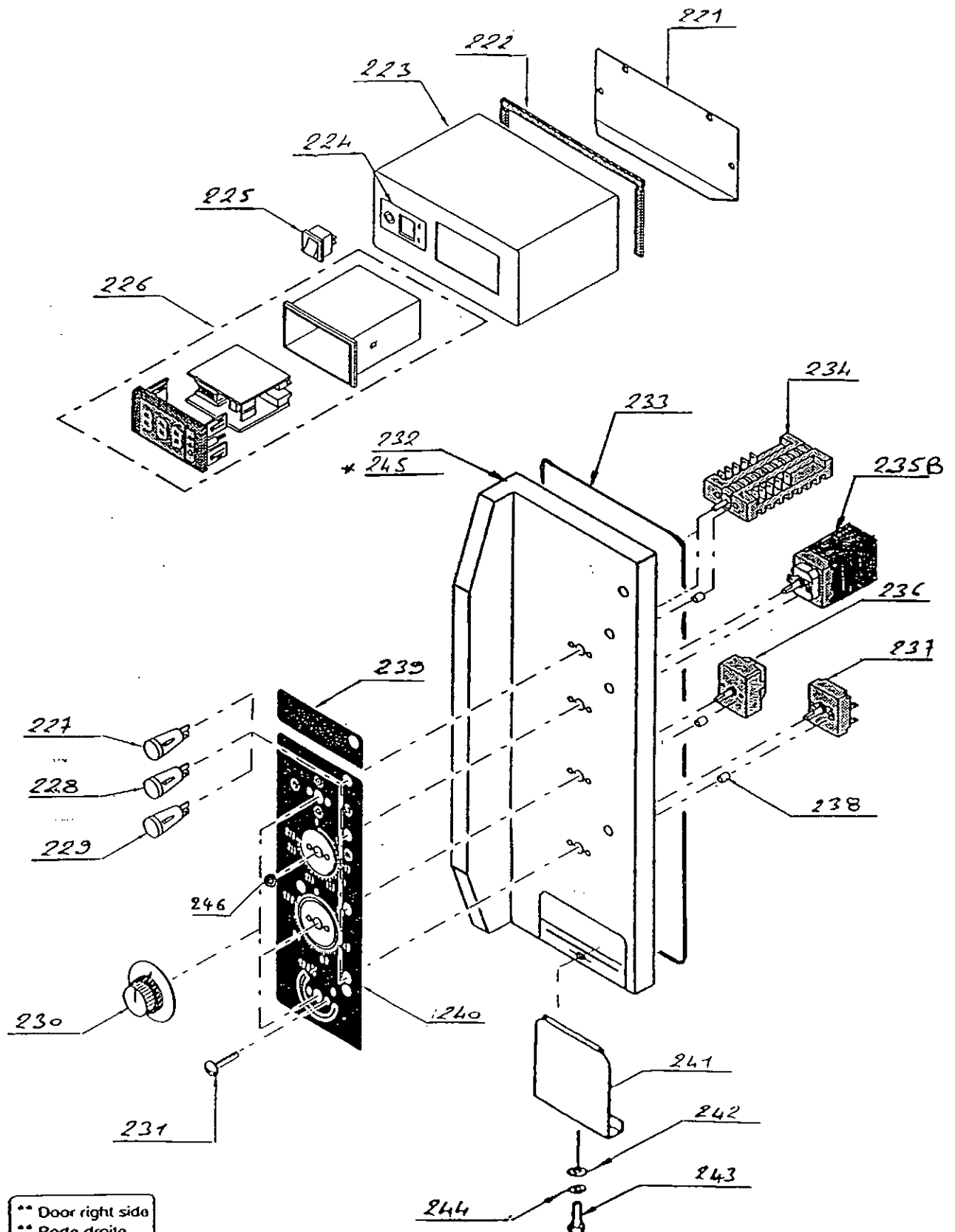
** Door right side
 ** Porte droite
 ** Tür rechts
 ** Deur rechts

PANNEAU DE CONTROLE ELECTROMECHANIQUE	<i>Planche : A7</i>
--	---------------------

Planche : A7

[illegible]

A PARTIR DE MARS 2003



** Door right side
 ** Porte droite
 ** Tür rechts
 ** Deur rechts

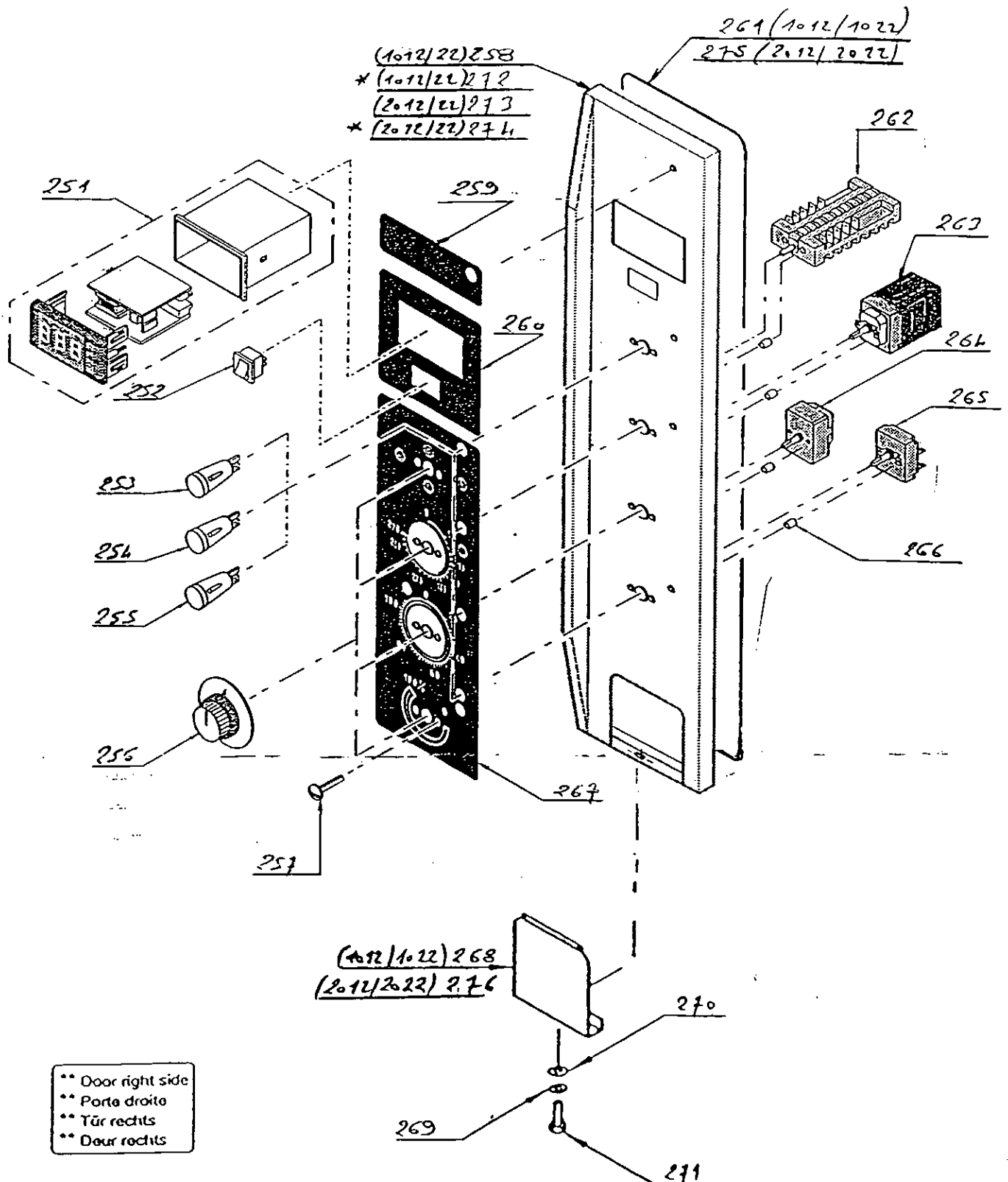
PANNEAU DE CONTROLE ELECTROMECHANIQUE

Planche : A7B

[illegible]

Electrical control unit
 Panneau de contrôle électromécanique
 Elektromechanisches Bedienungsfeld
 Elektrische bedienungselement

CP1012
 CP1022
 CP2012
 CP2022

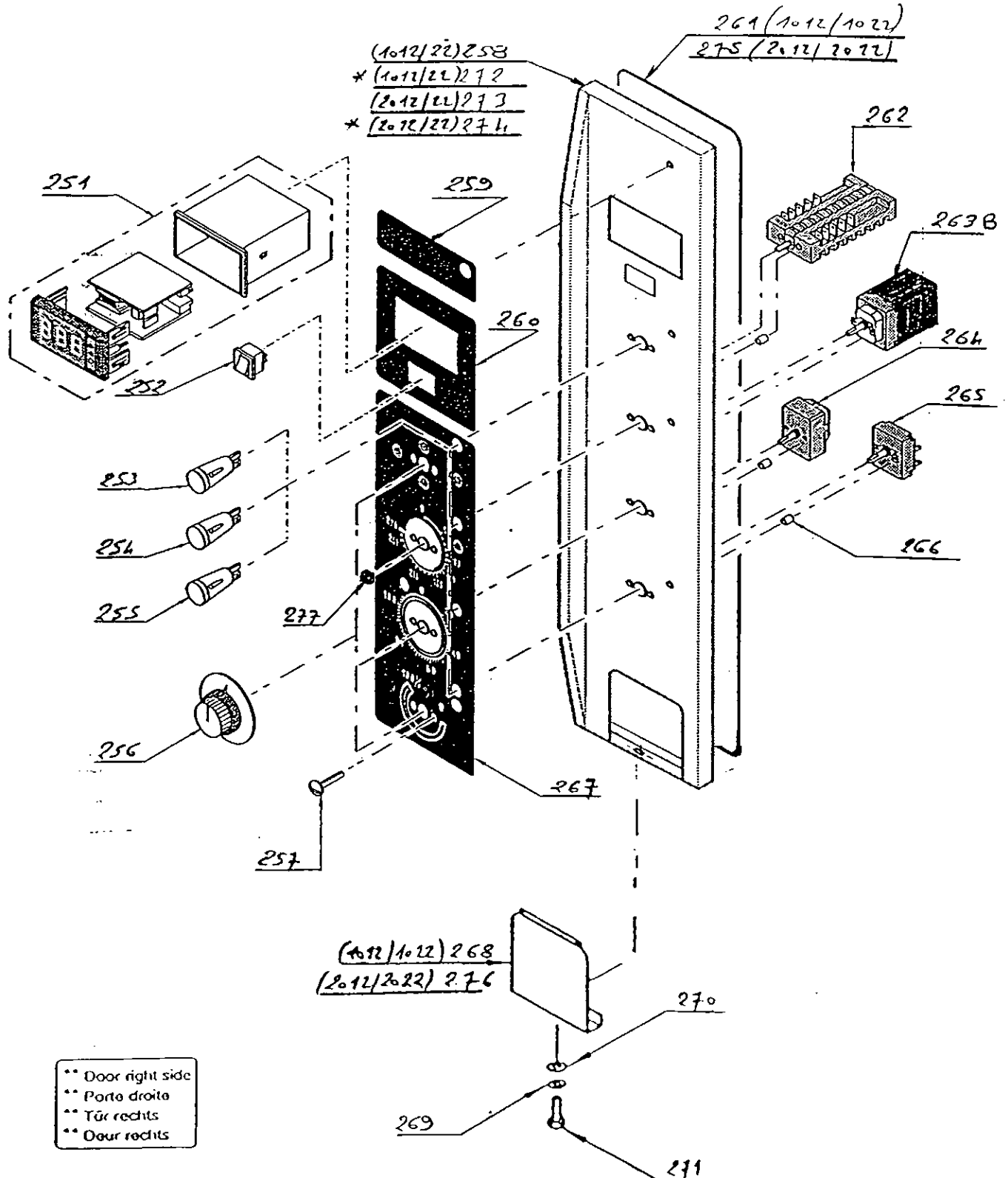


PANNEAU DE CONTROLE ELECTROMECHANIQUE **Planche : A8**

Planche : A8

[illegible]

A PARTIR DE MARS 2003



PANNEAU DE CONTROLE ELECTROMECHANIQUE

Planche : A8B

[illegible]

PORTE

Planche : A9

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
318	Ecrou M 2 inox	VIS300	
319	Bague permaglride diamètre : 8 mm	COUS002	
320	Charnière male	CHAR200	
321	Tôle câle charnière épaisseur : 5 mm	01894A	
322	Vis FHC M 6 X 50 inox	VIS020	
323	Bague permaglride diamètre : 8 mm	COUS002	
324	Anneau élastique diamètre : 9 mm	VIS616	
325	Axe support vitre	DECO384	
326	Ressort de compression	RES013	
327	Joint support vitre	JOIN655	
328	Vis de pion	DECO364	
329	Joint de bouclier 6 niveaux	JOIN082	
330	Hublot intérieur	HUBL040	
331	Vis de pression	DECO366	
332	Ressort de compression	RES028	
333	Bille diamètre : 5 mm	VIS655	
334	Pion de hublot	DECO365	
335	Vis de pion	DECO364	
336	Joint support vitre	JOIN655	
337	Rondelle M 8 inox	VIS276	
338	Axe support hublot	DECO363	
339	Ressort de compression	RES013	
340	Vis de pion	DECO364	
341	Joint support vitre	JOIN655	
342	Rondelle M 8 inox	VIS276	
343	Pion de hublot	VIS365	
344	Axe support hublot	DECO363	
345	Ressort de compression	RES013	
346	Fermeture préparée	03811C	
347	Vis RL M 4 X 10 inox	VIS140	
348	Hublot lampe Durax	HUBL009	
349	Tôle rosace lampe	01327A	
350	Joint hublot lampe	JOIN075	

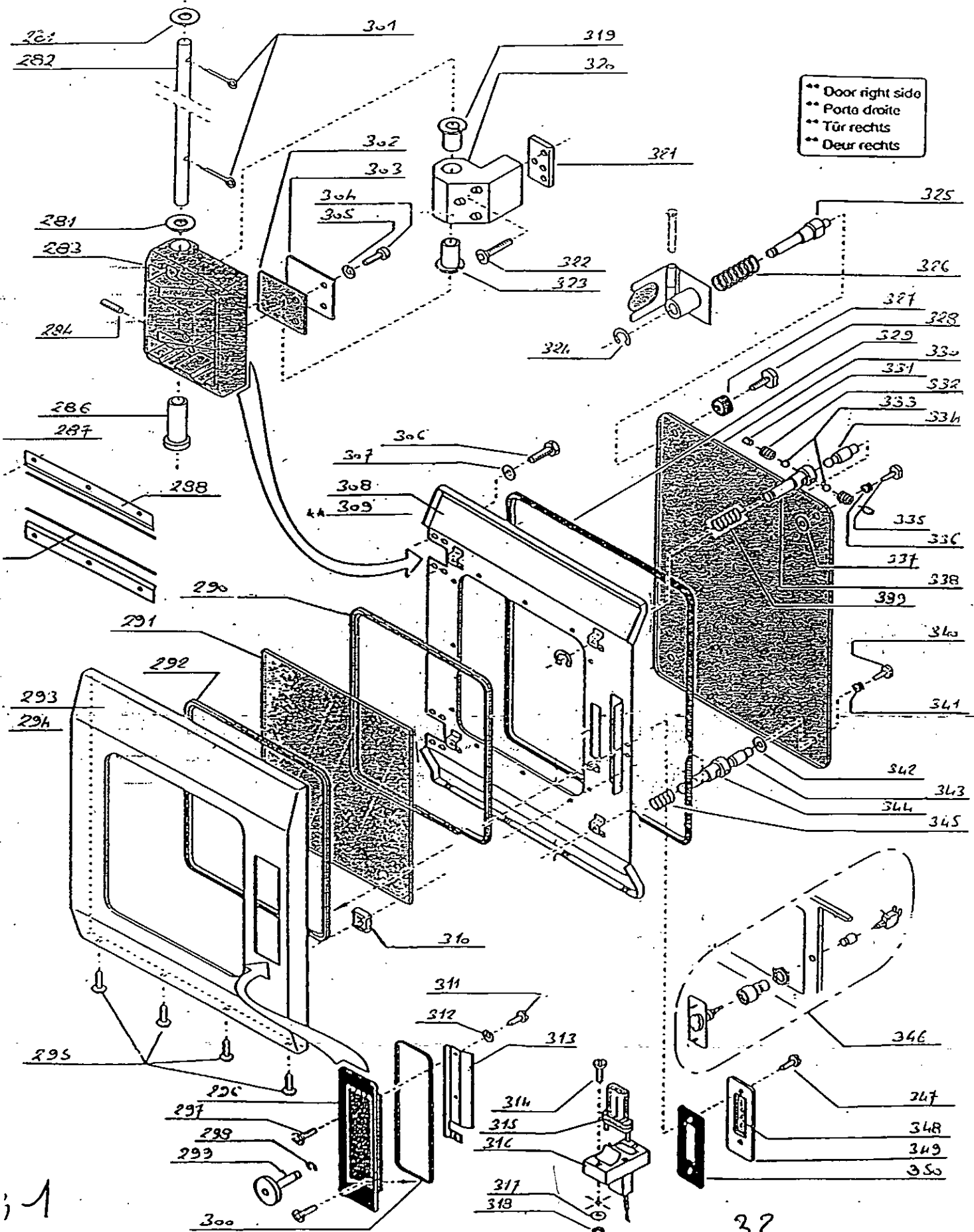
34

31

Door assembly
Assemblage porte
Tür Aufbau
Deur samenstelling

CP0612

NT MODIFICATION 97/025



PORTE

Planche : A10

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
361	Rondelle Z 8 N inox	VIS277	
362	Axe charnière 10 niveaux	00946B2	
363	Charnière femelle	CHAR201	
364	Vis sans tête à bout conique	VIS317	
365			
366	Tube charnière	DECO189	
367	Vis RL M 4 X 10 inox	VIS140	
368	Tôle maintien hublot	01247C	
369	Joint profil 195 longueur : 0,4 m	JOIN059	
370	Joint profil 452 longueur : 1,95 m	JOIN066	
371	Hublot extérieur 10 niveaux	HUBL018	
372	Joint profil 013 longueur : 1,95 m	JOIN098	
373	Tôle porte 10 niveaux	03237E	
374	Tôle porte 10 niveaux symétrique	03242E	
375	Vis RL M 4 X 10 inox	VIS140	
376	Poignée 10 et 20 niveaux noire	POIG301	
377	Vis FBZ M 5 X 12 zinguée brunie	VIS064	
378	Segment d'arrêt	VIS613	
379	Pion d'ouverture de porte	DECO214	
380	Joint poignée 10 et 20 niveaux	JOIN632	
381	Goupille cylindrique fendue V-2 X 20	VIS901	
382	Lame ressort	RES200	
383	Tôle cache ressort charnière	00227A	
384	Vis C M 4 X 10 inox	VIS112	
385	Rondelle Grower WZ 4 inox	VIS350	
386	Vis H M 6 X 12 inox	VIS207	
387	Rondelle M 6 N inox	VIS271	
388	Ensemble contre porte 10 niveaux	03164E	
389	Ensemble contre porte 10 niveaux symétrique	03164E	
390	Ecrou cage Rapid M 4 8,3 X 8,3	VIS408	
391	Vis C M 4 X 10 inox	VIS112	
392	Rondelle Grower WZ 4 inox	VIS350	
393	Tôle poignée 10 niveaux	00238B	
394	Vis C M 2 X 12 inox	VIS109	
395	Lampe halogène 20 W 12 V	LAMP050	
396	Support lampe halogène	LAMP011	
397	Rondelle éventail M 2	VIS284	

CHAUDIERE

Planche : 9/10/11B

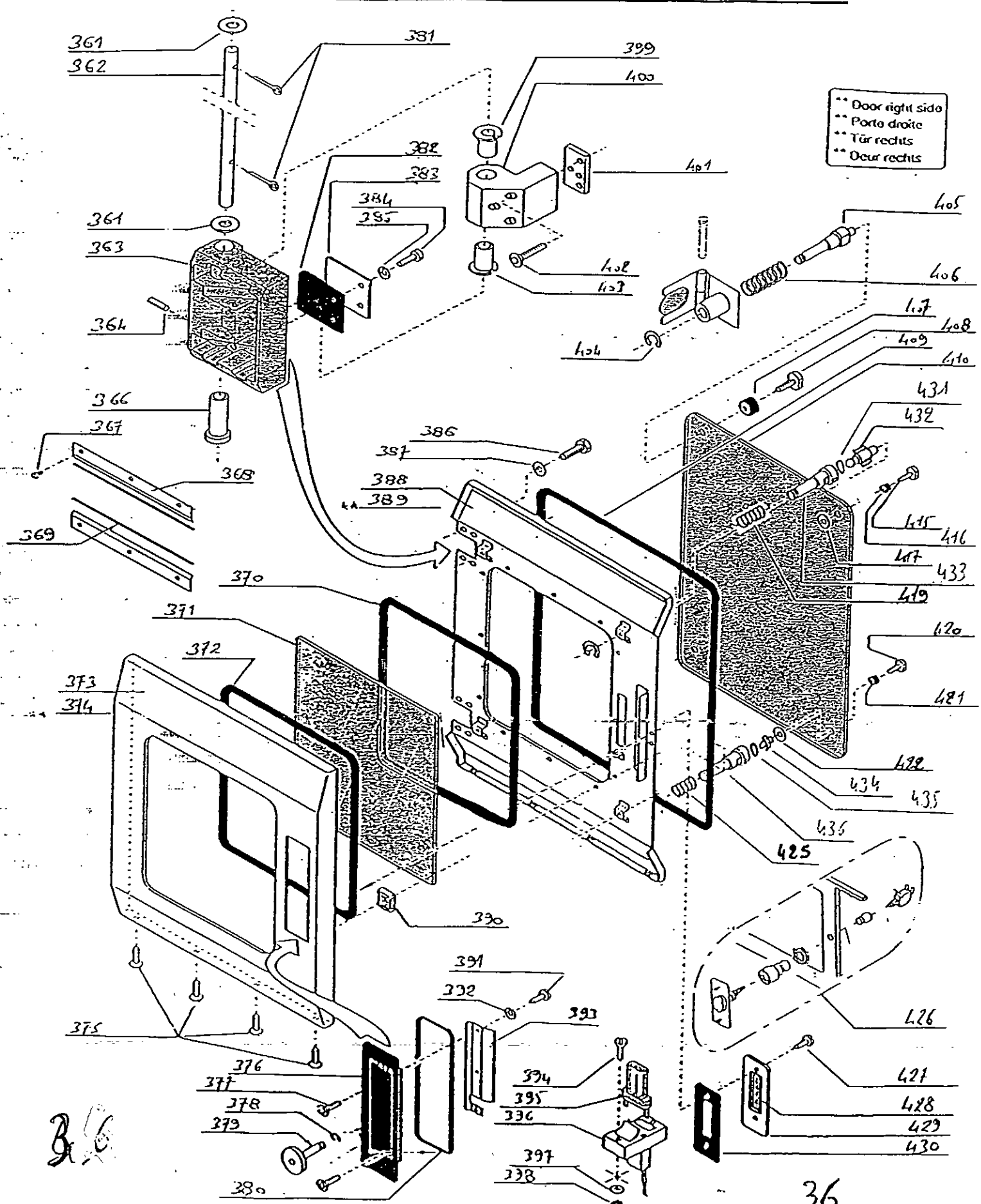
[illegible]

PORTE			Planche : A10B
Repère	Désignation	Référence	Code tarif
398	Ecrou M 2 inox	VIS300	
399	Bague permaglride diamètre : 8 mm	COUS002	
400	Charnière male	CHAR200	
401	Tôle câle charnière épaisseur : 5 mm	01894A	
402	Vis FHC M 6 X 50 inox	VIS020	
403	Bague permaglride diamètre : 8 mm	COUS002	
404	Anneau élastique diamètre : 9 mm	VIS616	
405	Axe support vitre	DECO384	
406	Ressort de compression	RES013	
407	Joint support vitre	JOIN655	
408	Vis de pion	DECO364	
409	Joint de bouclier 10 niveaux	JOIN018	
410	Hublot intérieur	HUBL042	
415	Vis de pion	DECO364	
416	Joint support vitre	JOIN655	
417	Rondelle M 8 inox	VIS276	
418	Axe support hublot	DECO363	
419	Ressort de compression	RES013	
420	Vis de pion	DECO364	
421	Joint support vitre	JOIN655	
422	Rondelle M 8 inox	VIS276	
425	Ressort de compression	RES013	
426	Fermeture préparée	03811C	
427	Vis RL M 4 X 10 inox	VIS140	
428	Hublot lampe Durax	HUBL009	
429	Tôle rosace lampe	01327A	
430	Joint hublot lampe	JOIN075	
431	Joint torique	JOIN117	
432	Pion de hublot	DECO414	
433	Axe support hublot	DECO413	
434	Pion de hublot	DECO414	
435	Joint torique	JOIN117	
436	Axe support hublot	DECO413	

Door assembly
 Assemblage porte
 Türaufbau
 Deur samenstelling

CP1012
 CP1022

APRES MODIFICATION 97/025



•• Door right side
 •• Porte droite
 •• Tür rechts
 •• Deur rechts

36

10 bis

36

PORTE

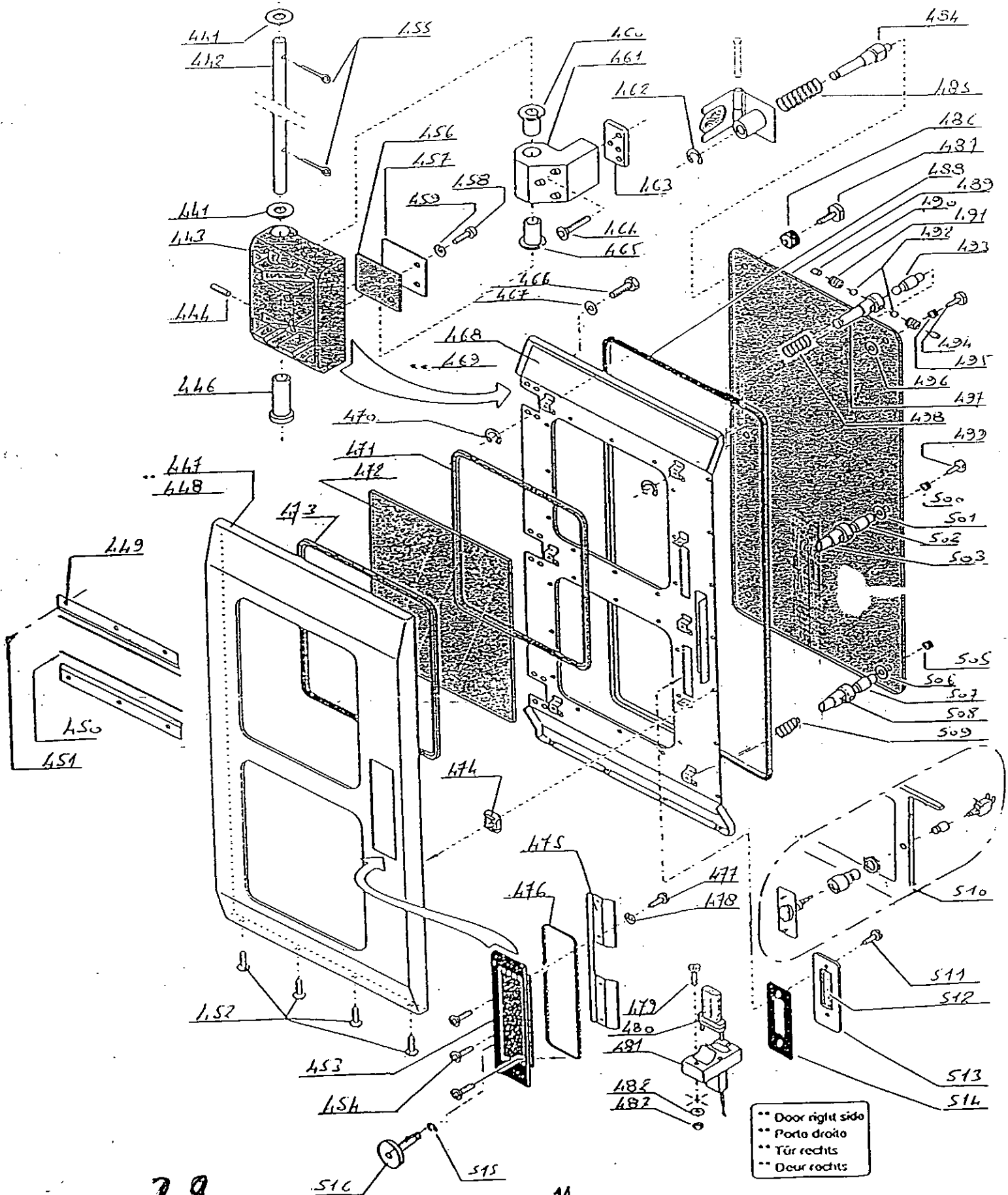
Planche : A11

<i>Repère</i>	<i>Désignation</i>	<i>Référence</i>	<i>Code tarif</i>
478	Rondelle Grower WZ 4 inox	VIS350	
479	Vis C M 2 X 12 inox	VIS109	
480	Lampe halogène 20 W 12 V	LAMP050	
481	Support lampe halogène	LAMP011	
482	Rondelle éventail M 2	VIS284	
483	Ecrou M 2 inox	VIS300	
484	Axe support vitre	DECO384	
485	Ressort de compression	RES015	
486	Joint support vitre	JOIN655	
487	Vis de pion	DECO364	
488	Joint de bouclier 20 niveaux	JOIN019	
489	Hublot intérieur	HUBL037	
490	Vis de pression	DECO366	
491	Ressort de compression	RES028	
492	Bille diamètre : 5 mm	VIS655	
493	Pion de hublot	DECO365	
494	Vis de pion	DECO364	
495	Joint support vitre	JOIN655	
496	Rondelle M 8 inox	VIS276	
497	Axe support hublot	DECO363	
498	Ressort de compression	RES015	
499	Vis de pion	DECO364	
500	Joint support vitre	JOIN655	
501	Rondelle M 8 inox	VIS276	
502	Pion de hublot	DECO365	
503	Axe support hublot	DECO363	
505	Joint support vitre	JOIN655	
506	Rondelle M 8 inox	VIS276	
507	Axe support hublot	DECO363	
508	Axe support hublot	DECO363	
509	Ressort de compression	RES015	
510	Fermeture préparée	03811C	
511	Vis RL M 4 X 10 inox	VIS140	
512	Hublot lampe Durax	HUBL009	
513	Tôle rosace lampe	01327A	
514	Joint hublot lampe	JOIN075	

PORTE

Planche : A11

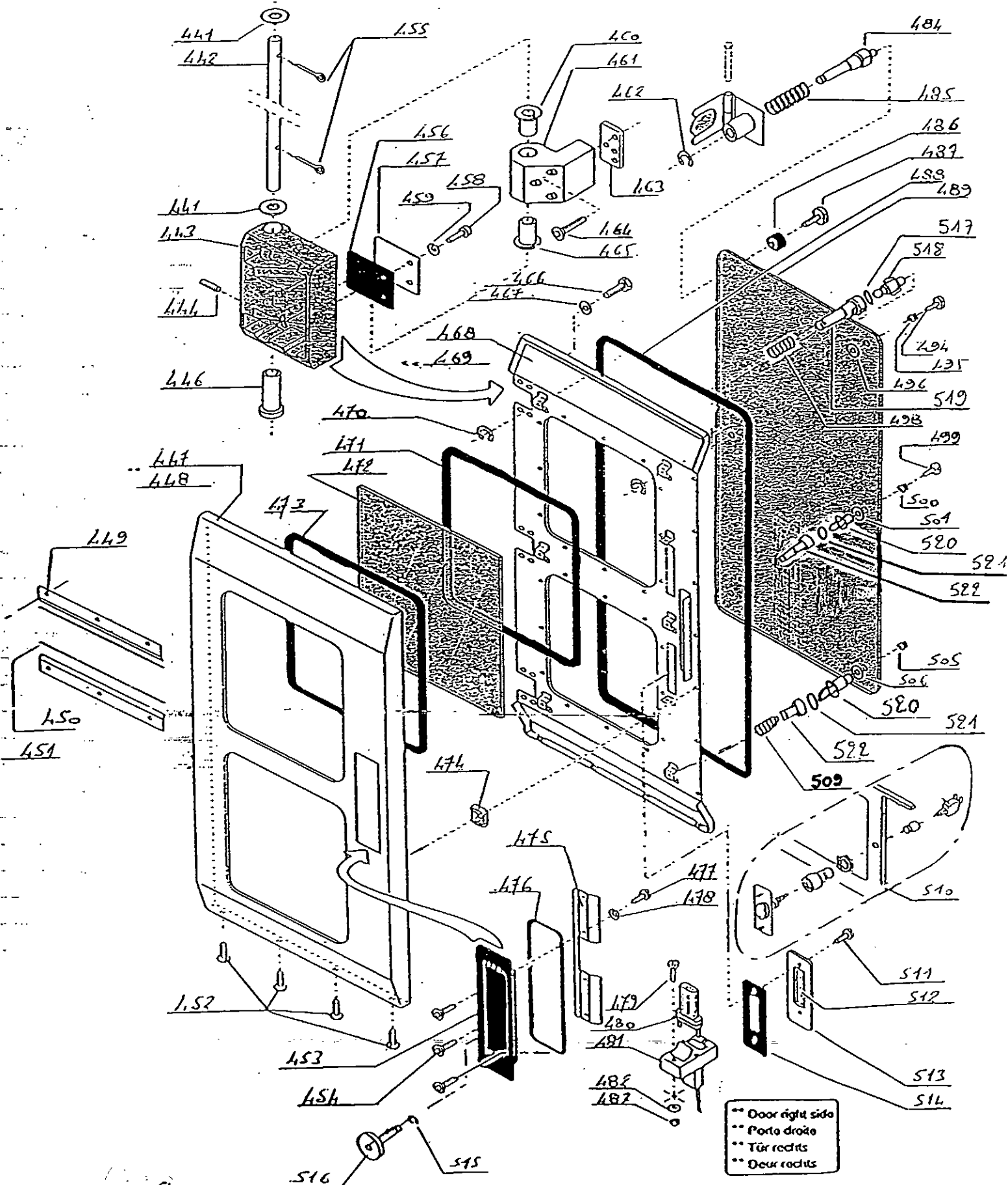
[illegible]



Door assembly
Assemblage porte
Türaufbau
Deur samenstelling

APRES MODIFICATION 97/025

CP2012
CP2022



40

11 bis

PORTE*Planche : A11B*

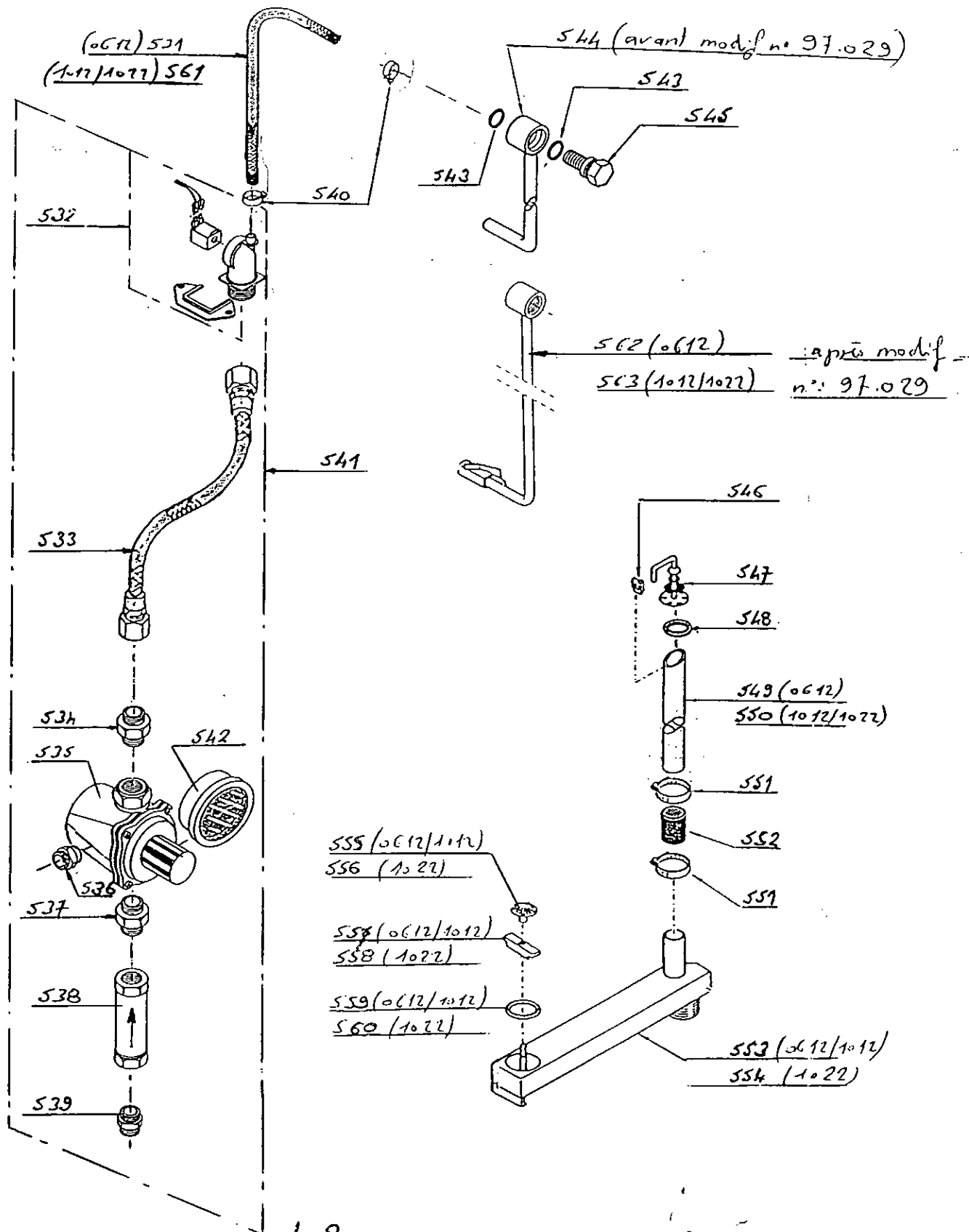
<i>Repère</i>	<i>Désignation</i>	<i>Référence</i>	<i>Code tarif</i>
478	Rondelle Grower WZ 4 inox	VIS350	
479	Vis C M 2 X 12 inox	VIS109	
480	Lampe halogène 20 W 12 V	LAMP050	
481	Support lampe halogène	LAMP011	
482	Rondelle éventail M 2	VIS284	
483	Ecrou M 2 inox	VIS300	
484	Axe support vitre	DECO384	
485	Ressort de compression	RES015	
486	Joint support vitre	JOIN655	
487	Vis de pion	DECO364	
488	Joint de bouclier 20 niveaux	JOIN019	
489	Hublot intérieur	HUBL037	
494	Vis de pion	DECO364	
495	Joint support vitre	JOIN655	
496	Rondelle M 8 inox	VIS276	
497	Axe support hublot	DECO363	
498	Ressort de compression	RES015	
499	Vis de pion	DECO364	
500	Joint support vitre	JOIN655	
501	Rondelle M 8 inox	VIS276	
505	Joint support vitre	JOIN655	
506	Rondelle M 8 inox	VIS276	
507	Axe support hublot	DECO363	
508	Axe support hublot	DECO363	
509	Ressort de compression	RES015	
510	Fermeture préparée	03811C	
511	Vis RL M 4 X 10 inox	VIS140	
512	Hublot lampe Durax	HUBL009	
513	Tôle rosace lampe	01327A	
514	Joint hublot lampe	JOIN075	
515	Segment d'arrêt	VIS613	
516	Pion d'ouverture de porte	DECO214	
517	Joint torique	JOIN117	
518	Pion de hublot	DECO414	
519	Axe support hublot	DECO413	
520	Pion de hublot	DECO414	
521	Joint torique	JOIN117	
522	Axe support hublot	DECO413	

47

CONDUITE D'EAU ET VIDANGE

Planche : A12

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
531	Tuyau 10/15 silicone longueur : 350 mm	TUY10/350	
532			
533			
534			
535			
536			
537			
538			
539			
540	Collier de serrage	VIS800	
541	Ensemble de distribution d'eau 6 et 10 niveaux	ROB102	
542			
543	Joint torique 10,5 X 2,7 viton	JOIN103	
544	Tube injection d'eau	01934C	
545	Axe	DECO266	
546	Ecrou Rapid M4	VIS903	
547	Ensemble clapet anti retour	02130B	
548	Joint d'étanchéité tube vapeur	JOIN030	
549	Ensemble tube évent 6 niveaux	02045C	
550	Ensemble tube évent 10 niveaux 1/1 et 2/1	02046D	
551	Collier de serrage	VIS802	
552	Manchon silicone	JOIN042	
553	Ensemble vidange 6, 10 et 20 niveaux 1/1	03382D	
554	Ensemble vidange 10 et 20 niveaux 2/1	03383D	
555	Ensemble crépine 6, 10 et 20 niveaux 1/1	01562A	
556	Ensemble crépine 10 et 20 niveaux 2/1	01563A	
557	Plat maintien vidange 6, 10 et 20 niveaux 1/1	DECO252	
558	Plat maintien vidange 10 et 20 niveaux 2/1	DECO253	
559	Joint torique 6, 10 et 20 niveaux 1/1	JOIN058	
560	Joint torique 10 et 20 niveaux 1/1	JOIN057	
561	Tuyau 10/15 silicone longueur : 250 mm	TUY10/250	
562	Tube injection d'eau 6 niveaux	04068C	
563	Tube injection d'eau 10 et 20 niveaux	04069C	



CONDUITE D'EAU ET VIDANGE*Planche : A12B*

<i>Repère</i>	<i>Désignation</i>	<i>Référence</i>	<i>Code tarif</i>
531	<i>Tuyau 10/15 silicone longueur : 350 mm</i>	<i>TUY10/350</i>	
532			
533			
534			
535			
536			
537			
538			
539			
540	<i>Collier de serrage</i>	<i>VIS800</i>	
541	<i>Ensemble de distribution d'eau 6 et 10 niveaux</i>	<i>ROB102</i>	
542			
543	<i>Joint torique 10,5 X 2,7 viton</i>	<i>JOIN103</i>	
544	<i>Tube injection d'eau</i>	<i>01934C</i>	
545	<i>Axe</i>	<i>DECO266</i>	
546	<i>Ecrou Rapid M4</i>	<i>VIS903</i>	
547	<i>Ensemble clapet anti retour</i>	<i>02130B</i>	
548	<i>Joint d'étanchéité tube vapeur</i>	<i>JOIN030</i>	
5490	<i>Ensemble tube évent 6 niveaux</i>	<i>04705C</i>	
5500	<i>Ensemble tube évent 10 niveaux 1/1 et 2/1</i>	<i>04706C</i>	
5510	<i>Collier de serrage</i>	<i>VIS819</i>	
5520	<i>Joint raccord</i>	<i>JOIN128</i>	
5530	<i>Ensemble vidange 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>04426D</i>	
5540	<i>Ensemble vidange 10 et 20 niveaux 2/1</i>	<i>04336D</i>	
555	<i>Ensemble crépine 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>01562A</i>	
556	<i>Ensemble crépine 10 et 20 niveaux 2/1</i>	<i>01563A</i>	
557	<i>Plat maintien vidange 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>DECO252</i>	
558	<i>Plat maintien vidange 10 et 20 niveaux 2/1</i>	<i>DECO253</i>	
559	<i>Joint torique 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>JOIN058</i>	
560	<i>Joint torique 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>JOIN057</i>	
561	<i>Tuyau 10/15 silicone longueur : 250 mm</i>	<i>TUY10/250</i>	
562	<i>Tube injection d'eau 6 niveaux</i>	<i>04068C</i>	
563	<i>Tube injection d'eau 10 et 20 niveaux</i>	<i>04069C</i>	

Technical drawing of a mechanical assembly, likely a fuel system component, showing various parts and their assembly sequence. The drawing includes handwritten annotations for part numbers and dates.

Parts and Annotations:

- 531** (06.12) 531
- 561** (10.12/10.22)
- 532**
- 540**
- 543**
- 544** (avant modif. n° 97.029)
- 545**
- 562** (06.12)
- 563** (10.12/10.22)
- 541**
- 533**
- 534**
- 535**
- 542**
- 536**
- 537**
- 538**
- 539**
- 546**
- 547**
- 548**
- 549** (06.12)
- 550** (10.12/10.22)
- 5510**
- 5520**
- 555** (06.12/10.12)
- 556** (10.22)
- 557** (06.12/10.12)
- 558** (10.22)
- 559** (06.12/10.12)
- 560** (10.22)
- 5530** (10.12/10.12)
- 5540** (10.22)

Assembly Notes:

- après modif. n° 97.029

Assembly Sequence:

- 531
- 561
- 532
- 540
- 543
- 544 (avant modif. n° 97.029)
- 545
- 562 (06.12)
- 563 (10.12/10.22)
- 541
- 533
- 534
- 535
- 542
- 536
- 537
- 538
- 539
- 546
- 547
- 548
- 549 (06.12)
- 550 (10.12/10.22)
- 5510
- 5520
- 555 (06.12/10.12)
- 556 (10.22)
- 557 (06.12/10.12)
- 558 (10.22)
- 559 (06.12/10.12)
- 560 (10.22)
- 5530 (10.12/10.12)
- 5540 (10.22)

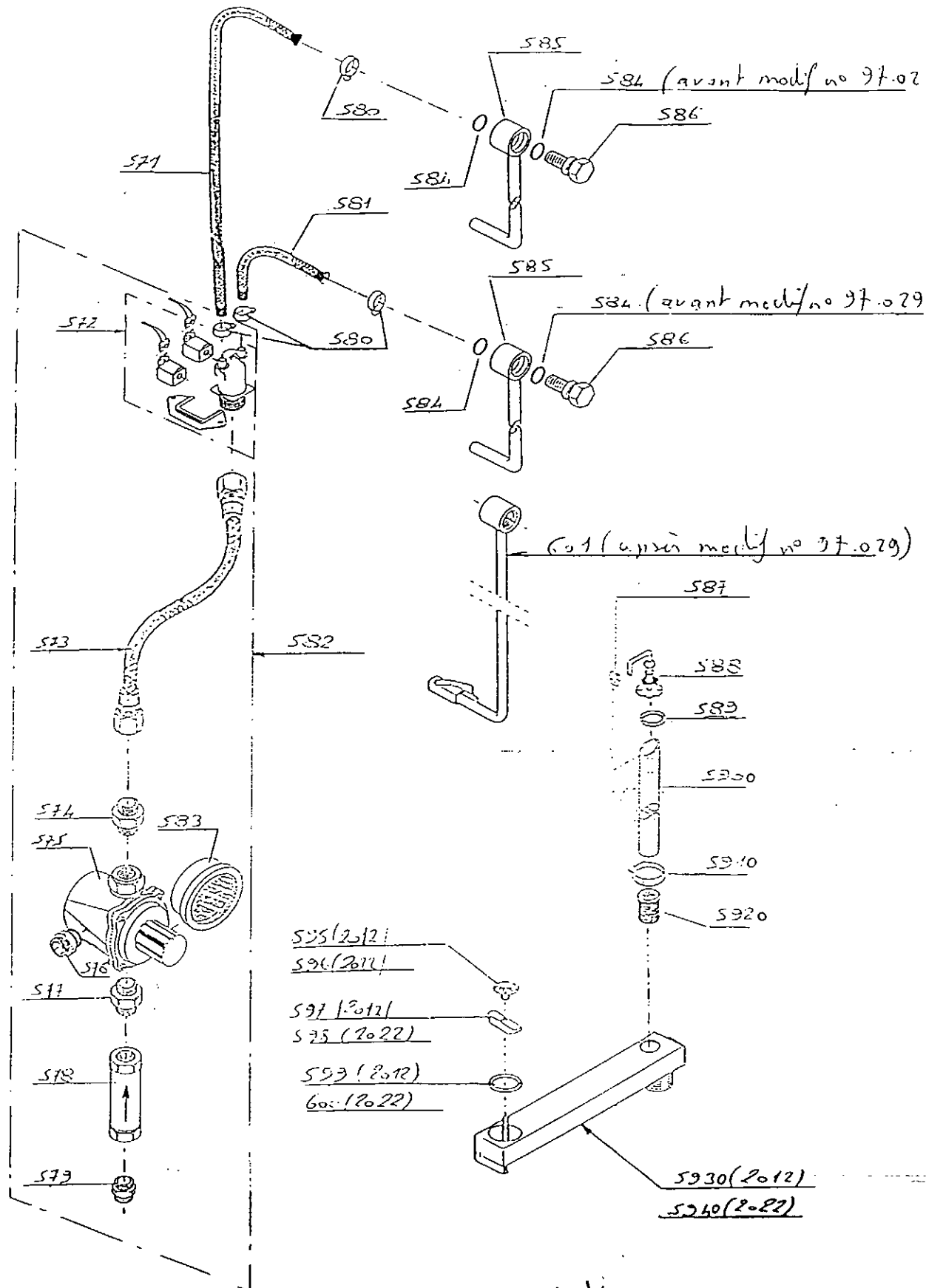
CONDUITE D'EAU ET VIDANGE*Planche : A13B*

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
571	<i>Tuyau 10/15 silicone longueur :900 mm</i>	<i>TUY10/900</i>	
572			
573			
574			
575			
576			
577			
578			
579			
580	<i>Collier de serrage</i>	<i>VIS800</i>	
581	<i>Tuyau 10/15 silicone longueur :700 mm</i>	<i>TUY10/700</i>	
582	<i>Ensemble de distribution d'eau 20 niveaux</i>	<i>ROB103</i>	
583			
584	<i>Joint torique 10,5 X 2,7 viton</i>	<i>JOIN103</i>	
585	<i>Tube injection d'eau</i>	<i>01934C</i>	
586	<i>Axe</i>	<i>DECO266</i>	
587	<i>Ecrou Rapid M4</i>	<i>VIS903</i>	
588	<i>Ensemble clapet anti retour</i>	<i>02130B</i>	
589	<i>Joint d'étanchéité tube vapeur</i>	<i>JOIN030</i>	
5900	<i>Ensemble tube évent 20 niveaux</i>	<i>04707C</i>	
5910	<i>Collier de serrage</i>	<i>VIS819</i>	
5920	<i>Joint raccord</i>	<i>JOIN128</i>	
5930	<i>Ensemble vidange 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>04426D</i>	
5940	<i>Ensemble vidange 10 et 20 niveaux 2/1</i>	<i>04336D</i>	
595	<i>Ensemble crépine 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>01562A</i>	
596	<i>Ensemble crépine 10 et 20 niveaux 2/1</i>	<i>01563A</i>	
597	<i>Plat maintien vidange 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>DECO252</i>	
598	<i>Plat maintien vidange 10 et 20 niveaux 2/1</i>	<i>DECO253</i>	
599	<i>Joint torique 6, 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>JOIN058</i>	
600	<i>Joint torique 10 et 20 niveaux 1/1</i>	<i>JOIN057</i>	
601	<i>Tube injection d'eau 10 et 20 niveaux</i>	<i>04069C</i>	

Pipework and drain
Conduite d'eau et vidange
Rohrleitungen und Ablauf
Pijpleiding en afvoer

APRES MODIFICATION n° 98.023

CP2012
CP2022



RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Planche : A14

Planche : A14

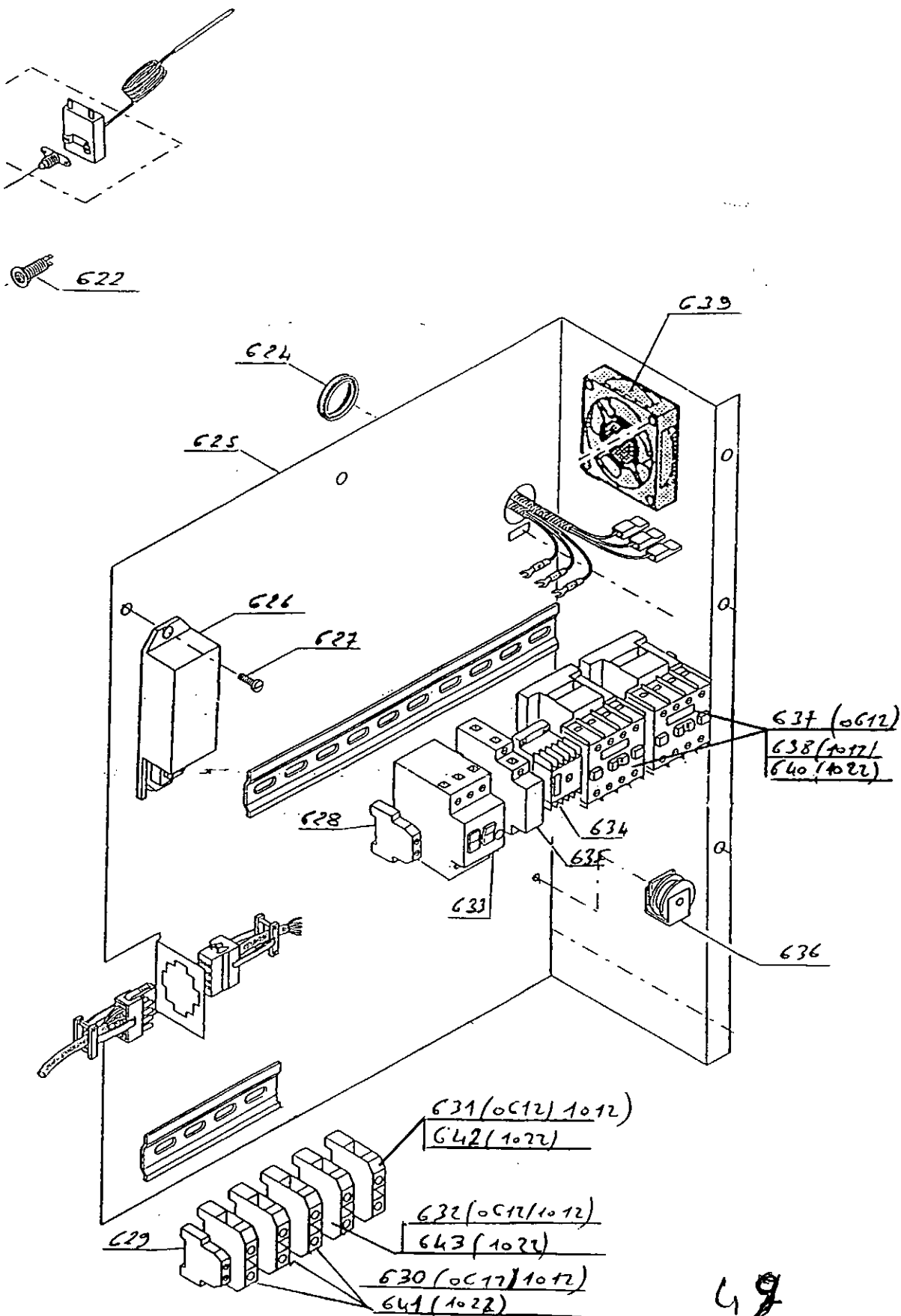
[illegible]

Electrical connection
Raccordement électrique
Elektroanschluss
Elektro - aansluiting

CP0612
CP1012
CP1022

che: A16

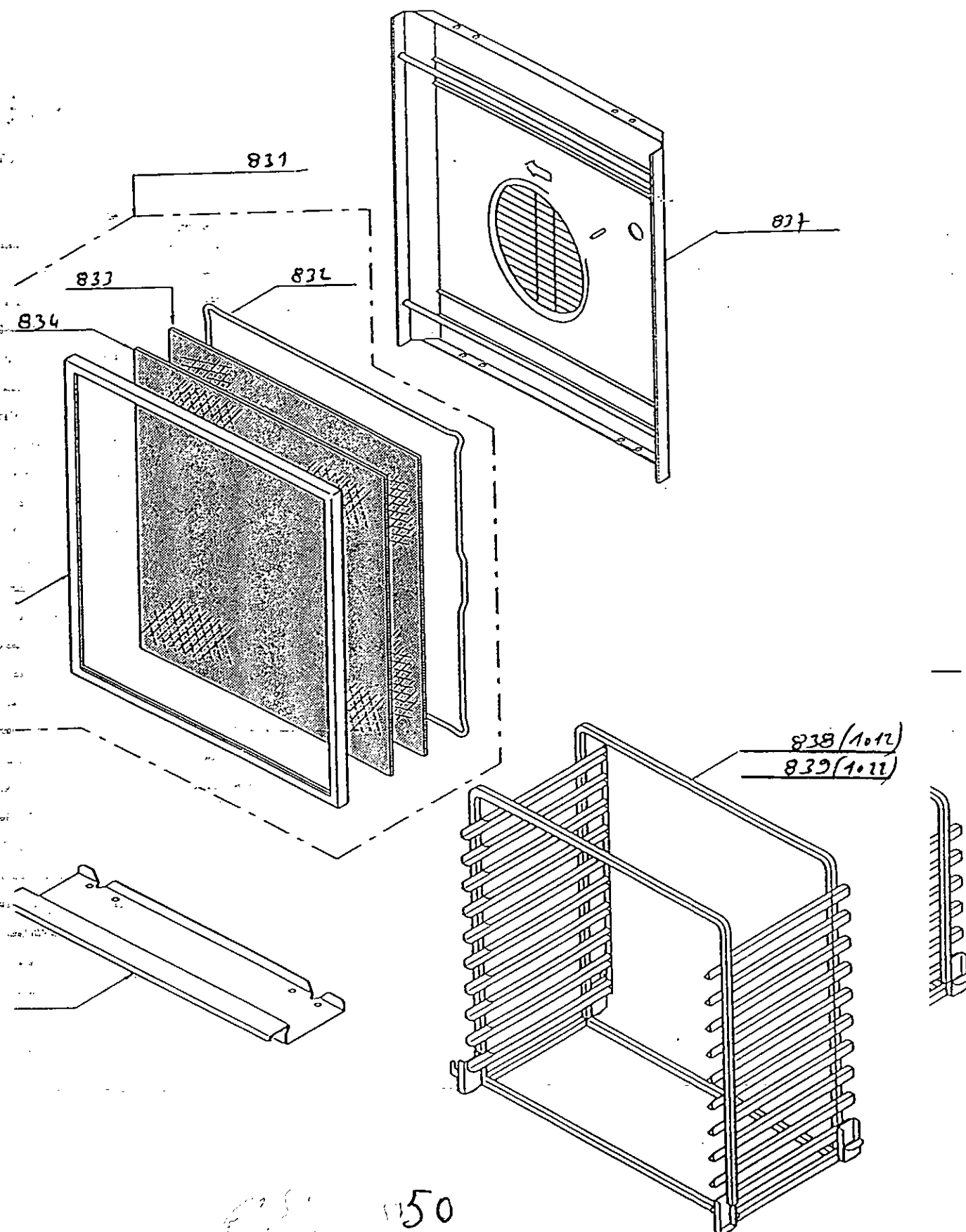
ode tarif



Filter and carriage
Filtre et chariot
Filter und Wagen
Filter en transport

CP0612
CP1012
CP1022

612



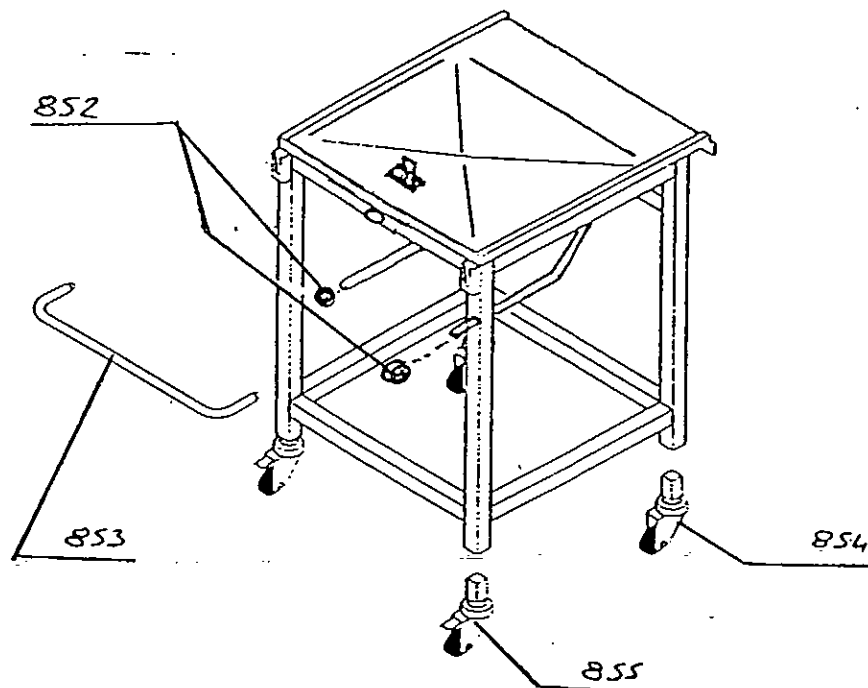
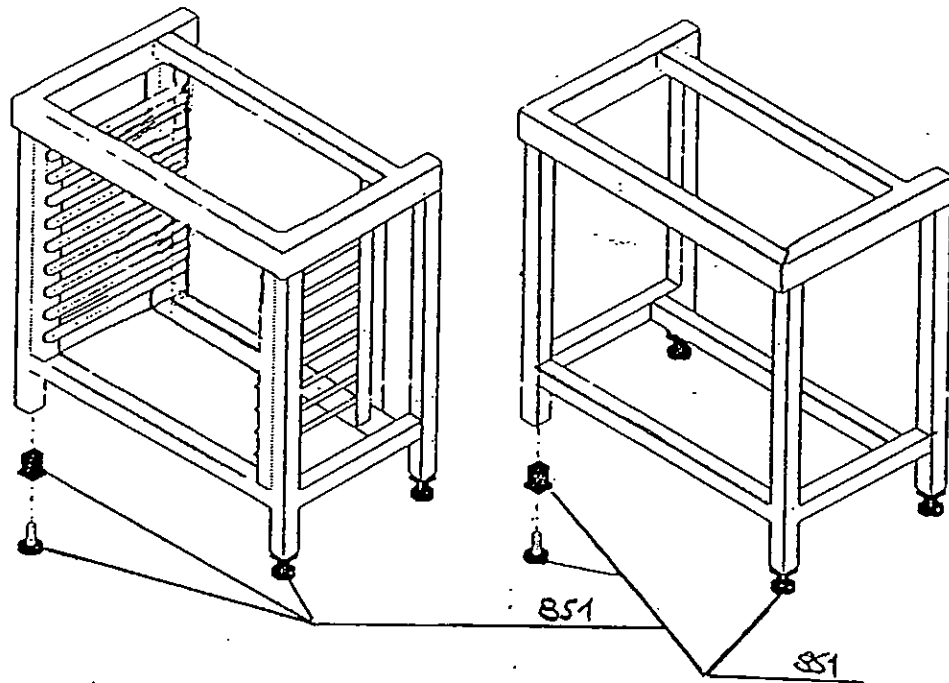
FILTRE ET CHARIOT

Planche : A17

[illegible]

Table and trolley assy
Table et table roulante ens.
Tisch und Rolltisch kompl.
Tafel en verrijdbaar onderstel

CP0612
CP1012
CP1022



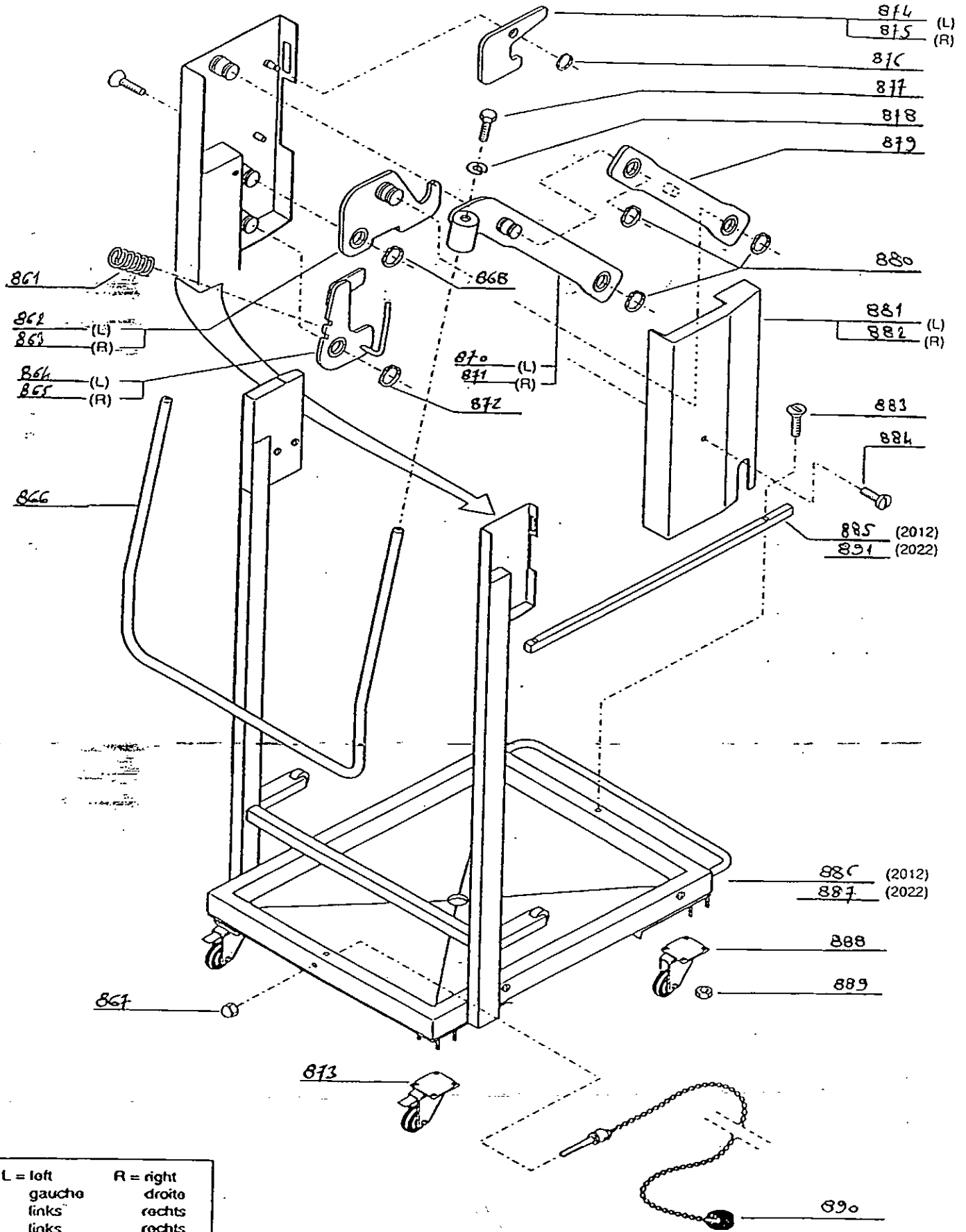
<i>TABLE ET TABLE ROULANTE ENSEMBLE</i>		<i>Planche : A19</i>
---	--	----------------------

Planche : A19

[illegible]

Carriage :
 Chariot
 Wagen
 Wagen

CP2012
 CP2022



CHARIOT

Planche : A20

Repère	Désignation	Référence	Code tarif
861	Ressort de compression	RES003	
862	Ensemble crochet gauche	00098B	
863	Ensemble crochet droit	00099B	
864	Ensemble sécurité crochet gauche	00140B	
865	Ensemble sécurité crochet droit	00152B	
866	Poignée	00154B	
867	Ecrou borgne M 4 inox	VIS246	
868	Circlips E 18 inox	VIS612	
869			
870	Ensemble levier gauche	00084B	
871	Ensemble levier droit	00086B	
872	Circlips E 18 inox	VIS612	
873	Roulette pivotante avec frein	ROUL010	
874	Ensemble sécurité poignée gauche	00109A	
875	Ensemble sécurité poignée droite	00130A	
876	Anneau élastique diamètre : 7 mm	VIS617	
877	Vis H M 10 X 20 inox	VIS196	
878	Rondelle Grower W Z 10 inox	VIS354	
879	Ensemble bielle	00072B	
880	Circlips E 18 inox	VIS612	
881	Tôle capot mécanisme gauche	00166D	
882	Tôle capot mécanisme droit	00169D	
883	Vis F S M 5 X 25 inox	VIS015	
884	Vis R L M 5 X 10 inox	VIS148	
885	PB 1212/700	PLA0007	
886	Ensemble châssis transbordeur 1/1	01972D	
887	Ensemble châssis transbordeur 2/1	01989D	
888	Roulette pivotante	ROUL011	
889	Ecrou à embase M 8 inox AZ	VIS990	
890	Bouchon ensemble	BAC149	
891	PB 1212/920	PLA0020	